

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

35 AGORA 6 OLDAL TEL-AVIV, 1970. MÁRCIUS 2., HÉTFŐ 6574. szám

A ZSIDÓK TÜNETÉSEI MIATT

## POMPIDOU MEG AKARJA SZAKITANI AMERIKAI LÁTOGATÁSÁT

Vihar egy Pompidounak nyilvánított Izrael- és zsidóellenes nyilatkozat miatt — Chicagóban rendőrök mentették ki az elnököt a tüntetők közül — Egy New York melletti repülőtéren is felháborodott zsidók fogadták

Georges Pompidou francia elnök közölte az amerikai kormányval, hogy ha nem akadályoznak meg New Yorkban olyan méretű tüntetéseket a zsidók részéről, mint amellyel Chicagóban fogadták, két nappal korábban fejezi be látogatását az Egyesült Államokban és ma reggel egyenesen hazautazik, kihagyva programjából New York városát. Pompidou Chicagóból érkezett New Yorkba, ahol több mint tizetzer főnyi tömeg viharos tüntetéssel fogadta. A chicagói látogatás más okokból is botránynak nevezhető: Jean Bédard, az elnök szóvivője sajtófogadáson kijelentette, hogy Pompidou „vallási és faji államnak” nevezte Izraelt, amely jól tenné, ha megszakítaná kapcsolatait más országokban élő azonos vallású és faji polgárokkal. Ezt a kijelentést később maga Jean Bédard megcáfolta.

Chicago. (Reuter IFP, SD). — Az Egyesült Államok, Izrael és az egész világ zsidósága körében óriási megröszérlést keltett a Georges Pompidou francia elnöknek tulajdonított kijelentés, amelyet Jean Bédard, aki az elnök amerikai útján a sajtófőnök feladatát tölti be, sajtófogadáson ismertette az újságírókkal. Az elnök azt megelőzőleg fogadta a chicagói zsidó szervezetek öttagú küldöttségét és Jean Bédard az elnöknek a küldöttség előterjesztésére adott választ ismertette. Ezek szerint Pompidou azt mondta volna, hogy „Izraelnek le kell mondania „az állam vallási és faji jellegéről, valamint meg kell szüntetnie vallási és faji kapcsolatait más országokban élő polgárokkal”. A nyilatkozatnak ezt a formáját a Reuter és a francia távirati irodák, a Chicago Tribune című lap és a CBS televízióhálózat is közölte.

A nyilatkozat szombaton, izraeli idő szerint a késő esti órákban hangzott el. Pompidou és kísérei, látva a rendkívüli visszhangot, amelyet Jean Bédardnak ez a közlése keltett, intézkedtek, hogy azonnal érélyes cáfolat jelenjen meg, amelyet ugyanezen Jean Bédard adott ki. A szóvivő kijelentette, hogy szavait félreértették és helytelen értelmezésben hozták nyilvánosságra. Jigal Loshin, az izraeli rádió munkatársa New Yorkból telefonon felhívta Bédardot, aki felháborodottan kijelentette, hogy hallgatói tévedtek, mert csak azt mondta, hogy „Izraelnek közel-keleti állam-

nak kell lennie, amint a szomszédai is közel-keleti államok”.



GEORGES POMPIDOUT A TÜNETTŐK VESZIK KÖRÜL CHICAGOBAN (A UPI rádiófelvétele)

A szóvivő nem magyarázta meg, hogy mit ért „közel-keleti állam” alatt.

A Pompidounál járó küldöttség tagjai kijelentették, hogy Pompidou nem tette előtűnik azokat a kijelentéseket, amelyeket a lapokban és a televízióban közöltek. Seymour Cohen rabbi, aki a küldöttséget vezette, az izraeli rádió-

hozósszú távon ez a tranzakció is Izrael érdekeit szolgálja, mert nyugati befolyást biztosít a térségben. Arra a kérdésre, hogy miért nem szállítja le a Mirage gépeket Izraelnek, az volt a válasza, hogy amennyiben Líbia meg szegi a szerződésben vállalt kötelezettségeit és más államnak adná át a gépeket, Franciaország felülvizsgálja majd ezt a problémát.

A békét illetően Pompidou ismert álláspontját hangoztatta, hogy közvetlen tárgyalások most nem képzelhetők el Izrael és az arab államok között, mert ez a győző és a legyőzött közötti érintkezés volna és az arabok ehhez nem akarnak hozzájárulni. Pompidou kijelentette még, hogy kormánya a négy nagyhatalom közötti megegyezésben látja a megoldást, amely Izrael számára biztos határokat jelentene, valamint garantálná a szabad hajózást a Szezi-csatornán és az akabai öbölben.

Pompidou azt is hangoztatta, hogy sem a francia kormány, sem pedig önmaga nem antiszemita. Az újságírók, akik jelen voltak Jean Bédard sajtófogadáson, egyöntetűen azt állítják, hogy pontosan lejegyezték a szóvivő szavait és nem fél hozzá kétség, hogy kijelentésének első verziója felel meg a valóságnak. Lehetőség, hogy az általa közölt szöveg Jean Bédard-egyéni értelmezése és alighanem kifejezi a francia tájékoztatói minisztérium felfogását. Ez a minisztérium figyelmeztette

az amerikai zsidó vezetőket arra, hogy a francia zsidókra kellemetlen következményekkel járna, ha Amerikában sérelme érné Pompidou elnököt a zsidók tüntetése miatt.

Pompidout rendkívül viharos tüntetés fogadta Chicagóban. Tizezre becsült tüntető tömeg, amely főként chicagói és környéki zsidókból állt, becsmerlő szavakat kiáltott feléje.

A rendőrség körülvette Pompidout és feleségét, hogy utat nyissanak számukra a szálló felé, ahol diszvácsorát adtak tisztelőikre. Amikor az elnök autója a szálloda bejáratához érkezett, „Le Pompidouval!”, „Ördög vigyen el Pompidou!” kiáltások hangzottak. Ez volt a legélesebb franciaellenes tüntetés a francia elnök ellen, amióta megkezdte hivatalos látogatását az Egyesült Államokban.

A tömeg két órán át várt Pompidoura, héber dalokat énekelt és a feliratok százeit lobogtatta, amelyeknek szövegei többek között így szóltak: „Zola igen, Pompidou nem!”, „Eljen Franciaország, le Pompidouval!”, „Pompidou, még emlékezünk Münchenre!”

A helyzet rendkívül feszült volt, amikor sokszáz tüntető közeledett az elnök kocsiához, amikor annak ajtaját kinyitották. Ekkor több mint tíz hatalmas rendőr lépett közbe és vezette az elnököt a szálló felé.

New York. (Reuter, UPI). — A New York melletti White Plains villanegyed kis repülőterén két és fél ezer főnyi tömeg tüntetett Georges Pompidou ellen, amikor new-yorki látogatásra oda érkezett. A francia elnök Emil Mosbacher junior amerikai protokollfőnök vendége ma reggelig, amikor New Yorkba kellene átmennie két napos látogatásra, amellyel le is zárna amerikai útját. Az elnök környezetéből közölték, hogy Pompidou Washington tudomása adta, ha nem akadályozná meg olyan formájú tüntetéseket, mint amellyel Chicagóban fogadták, nem látogat el New Yorkba, hanem azonnal visszatér Franciaországba.

A tüntetés egyébként ezen a repülőtéren nem volt túlságosan viharos, de a rendfenntartó közegek ezúttal nem engedték, hogy a tömeg közelebe jusson, hanem sietve a protokollfőnök villájába kísérték az elnök és felesége autóját.

New York városa és New York állam hivatalosan nem akarta fogadni az elnököt és White Plains repülőterén csak New York állam egyik alacsonyrangú tisztviselője tiszteltgette előtte.

## Repülőink háromszor támadták az egyiptomi állásokat

Odd Bull tábornok Mose Dájánnal tárgyalt a megfigyelők biztonságáról

— AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTÓL —

Az izraeli léghaderő tegnap három támadást hajtott végre az egyiptomi állások ellen a Szezi csatorna övezetében. A sikeres akcióból valamennyi repülőgépink sérülés nélkül tért vissza támaszpontjára.

Az első támadás délelőtt negyed 11-kor indult és repülőink ekkor 25 kilométer mélységre ha-

laltak be egyiptomi területre a Csatorna-övezet középső szakaszán. Ez a támadás fél 11-kor ért véget és pontosan egy órával később indult a támadók második hulláma ugyanezen a szakaszon, ugyancsak a Csatornától 25 kilométerre fekvő célpontok ellen. Ezúttal tíz percig tartott a támadás.

## A SZOCIALISTÁK GYŐZTEK AZ OSZTRÁK VÁLASZTÁSOKON

A zsidó Bruno Kreisky lesz a kancellár

Bécs. (UPI). — Az osztrák parlamenti választások a szocialisták győzelmével véződtek és Bruno Kreisky 59 éves zsidó szocialista vezér alakít kormányt. Ausztria történelmében ő az első zsidó kancellár. A szocialisták a parlament 165 mandátumából 81-et kaptak meg, héttel többet, mint eddig, míg a konzervatív párt, amely eddig uralmon volt, 78 helyet kapott és elvesztette abszolút többségét. Az eddigi kormányfőnek 85 képviselője volt a parlamentben.

A két nagy párton kívül csak a jobboldali Szabadságpárt jutott be a képviselőházba hat mandátummal, míg a kommunisták és a neonácik nem szereztek mandátumot. Kreisky, aki a késő esti órákban bejelentette győzelmét,

### IDŐJÁRÁS

A meteorológiai intézet jelentése szerint mára átmeneti felhőzetű időjárás várható, az ország északi és középső részében nehéz záporosok lehetőségek. Mára várt hőmérsékletek: Jeruzsálem 8—16, Tel Aviv 11—19, Haifa 14—19, Ludd 10—19, Beér Séva 9—20, Ejlát 15—24 fok.

● A gázai sáv fő útján tegnap este 6 órakor kézigyártott dobta egy zsúfolt Egged autóbusszra, amely 90 arab munkást hozott vissza Izraelből az övezetbe, de a granát célt tévesztett

közölte, hogy nagy koalícióra törekszik a konzervatívokkal. Ilyen összetételű kormánya volt Ausztriának 1962 és 66 között is. A szocialisták nagy győzelmére nem kaptak abszolút többséget és így önállóan nem tudnak kormányt alakítani. Ugyorslíván semmi lehetősége nincs annak, hogy a szocialisták a kis Szabadságpárttal egyezséget kössenek.

## KAIROBAN TÁRGYAL VLADIMIR VINOGRADOV SZOVJET KÜLÖGMINISZTER HELYETTES



Kairó (IFP). — Vladimir Vinogradov helyettes szovjet külügyminiszter, aki szombaton a késő esti órákban Kairóba érkezett, megkezdte megbeszéléseit Machmud Riad egyiptomi külügyminiszterrel. Kairóban hivatalosan közölték, hogy a tárgyalásokon eszmecsereket folytatnak a közel-keleti krízissel kapcsolatban. Vinogradov látogatása a Közelkelettel kapcsolatos széleskörű diplomáciai tevékenység egy részét képezi. (A UPI rádiófelvétele)

## A SWISSAIR KÜLÖNGÉPE MA ESTE HOZZA LUDDRA A 24 KOPORSÓT

Golda Meír gyászbeszédét mond a Swissair gép áldozatainak holnapi dísztemetésén Jeruzsálemben

A kormány tegnap megbízta Mose Dáján hadügyminisztert, valamint a vallásügyi, rendőrségi és közlekedési minisztereket, hogy gondoskodjanak a svájci repülőgép katasztrófa áldozatainak díszes temetéséről, amelyen Golda Meír miniszterelnök mondja a gyászbeszédet. A központi gyászszertartást a Binjáne Háumá előtti téren tartják meg.

A luddi repülőterén és az oda vezető úton ma félbocra húzzák a gyászfátyallal bevont nemzet lobogókat és fekete lepellel vonják be az épület bejáratát. A merénylet zsidó áldozatainak maradványait 24 koporsóban ma este 9 órakor hozza Luddra a Swissair kiöln-repülőgépe, amelyen a külföldi zsidó áldozatok családtagjai is érkeznek.

A repülőterén az ottani dolgozók tegnap kiválasztott küldött-

sége veszi át a koporsókat, és elkíséri azokat Jeruzsálemba, ahol felravalatozzák őket. A koporsókat katonai kommandócarok, diszkóval kísérik a fővárosba. Kedden délelőtt 10-től 1-ig a nagykövetség elvonulhat a ravatalok előtt a Binjáne Háumá előtti téren, majd 1 és fél 2 között csak a hozzátartozókat és a meghívottakat engedik be a térre.

Az 1 óra 40 perckor kezdődő gyászszertartást, amelyet hangszórókon közvetítenek, Slomo Goren tábornok, katonai főparbí irányítja. Golda Meír miniszterelnök gyászbeszéde után, 2 órakor a résztvevők autóbuszokon indulnak a halottasköcsik nyomában a Hár Hámenuchot temetőbe, ahol a szokásos temetési szertartást folytatják le, de nem lesznek gyászbeszéddek. A temetésen Zálmán Sázár államelnök is részt vesz. Az elnök autója lesz egyb-

## Terrorista támadás a hókotró gép ellen

Az Uj Kelet katonai tudósítója jelenti: A libáni határ közelében a szabótrók tovább folytatták támadásaikat. Tegnap reggel 9 órakor a határ közelében fekvő Somera falu végén fekvő ház alatt kisebb pokolpogé robbant, amely kárt okozott az épületben. Senki sem sebesült meg. A terroristák, akik tegnap a Golánon elért „óriási győzelmekről” szóló jelentéseket adták ki, vanak a halottasköcsik nyomában a Hár Hámenuchot temetőbe, ahol a szokásos temetési szertartást folytatják le, de nem lesznek gyászbeszéddek. A temetésen Zálmán Sázár államelnök is részt vesz. Az elnök autója lesz egyb-

## Csökkenették a külföldre utazók deviza-kiutalását

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — A külföldre utazó izraeli polgár ma reggeltől kezdve az eddiginél lényegesen kisebb deviza-kiutalásban részesül. A pénzügyminisztérium javaslataira a gazdasági miniszterek bizottsága jóváhagyta a devizakorlátozást.

A ma életbelépő rendelkezés értelmében a maximális deviza-kiutalás, amit izraeli polgár külföldre utazása esetén kaphat, 250 dollár, míg eddig 500 dollárt kaphatott, illetve 370 dollárt, hogyha két év előtt második útra indult.

Fájdalommal jelentjük, hogy szeretted édesanyánk

### LEA GRUNER

elhunyt. Temetése ma, március 2-án, hétfőn d. u. 1/4-kor lesz Kfár Szoldban.

Gyászolják: leányai Orach, Kfár-Szold, Ilonka, Baia-Mare, vejei, unokái, dédunokái és szeretői ápolónője, Rózsika

### Megboldogult drágánk JEHOSUA EVEN-GOLDSTEIN (Hákehén)

elhunytának slossimján áldozunk emlékének 1970 március 5-én — כהן אר א — csütörtök d. u. 4.30-kor, a körzeti temetőben, Cholón-Bát-Jám.

Autóbusz indul 3.45-kor a gyászháztól, Rámát-Gán, Schunát Hillél, Haurim u.

A CSALÁD

Fájdalomtól porig sújtva jelentjük, hogy drága, jóságos, szeretted férjem, imádott édesapám, testvérünk, apósom, rokonunk

## VAS SÁNDOR

Mezőtúr — Herzlia

elhunyt és tegnap, március 1-én a herzliai temetőben örök nyugalomra helyezték.

Gyászolják: felesége Maris, leánya Zsuzsi (Strimbergné), testvérei, veje és a kiterjeszt rokonosság az országban és külföldön.

Az izraeli rádió külföldre sugározta magyar nyelvű adása minden este 20.45 óráor a 33.3 és a 31.17 hullámhosszon hallható.

ALLANDÓ HIRKÖZLES (Csak hétkezdőnapokon) A. MÚSOR 12.13, 14, 17, 18, 19, 20, 23 és 24 órákor. B. MÚSOR 6.05, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19 könnyű héber nyelven, 19.30: (Hiddis), 20.30: (román), 20.45: (rosz) 22, 23, 24 órákor. C. HÁZI DESZÉK RÁDIOJA 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 22 és 23 órákor.

B-műsor: 6. Má tvou, 6.10: torna, 6.20: zenélő óra - 6.55: műsorismertetés, 7.16: hanglemek - 7.55: szofőröknek, 8.10: reggeli zene, 8.55: Nagy emberek a kultúrtörténelemben, 9.05: reggeli zene, 10.05: háztasszonyoknak, 12.05: A dolgozóknak és munkásoknak, 12.30: zenes hangos hang, 14.10: Hová menjünk ma este? 14.35: Hanglemek, 15: Ötven évvel ezelőtti történet, 15.05: hanglemek, 15.30: Az utolsó mohikán, 15.35: könnyű és klasszikus, 16.05: Új hanglemek, 16.35: héber dalok, 17.05: hanglemek, 18.05: az ifjúságnak, 21: Elzás dólga - Simon Bar szimfonikus kórusa, műsora, 22.05: Éjféli - Amosz Etlinger, 0.05: Hátitka.

A-műsor: 11.15: az elemi iskolásoknak, 11.36: hanglemek, 12.05: Narcisso Yezep gitározás, 12.35: Téma és variációk, Hündemil - Szimfonikus metronómok egy Weibel tenor, 13.05: Rokokkeresés, 13.15: A rádió szimfonikus zenekara játszik, vezényel Dália Atlasz, zólisták Chelied (ceselo), műsora Rossini, Haydn és Beethoven műveit, 14.10: Az anyának és gyereknek, 17.05: Arab nyelvre, 17.20: Bruch és Lidard művek, Zólisták: Zino Francescatti (hegedű), 18.05: Hátitka, 18.25: A szimfonikus poszmárol, 18.55: A mezőgazdák, 19.15: Van válasz - rádiójáték, 19.50: Tűzház-vezeték, 20.10: Hangos híradó, 21: Raymond Kohén zongorázik, Anthia Rayl zongorázik és Oscar Gilla gitározik, A Műsora: Brahms - Rszel, Fala, Castelnovo-Cedesco és Villa-Lobos műveit, 22: Hangrajz, 23.07: Ejszakai hangverseny, Pergolei, Mozart, Weber művek, zólisták: Glenn Gould (zongora), 0.05: Hátitka.

A hadserg rádiója: 11.30: hanglemek, 12.05: Déli vendég, 12.30: hanglemek, 13.00: feyverekekről, 13.35: hanglemek, 13.55: Közlemények katonáknak, 16: Kivánságjegyek, 17.05: Üdvözlés dalal, 17.30: Ejszakai történet, 17.35: Kivánságjegyek, 18.05: Hanglemek, 18.40: Hangos híradó, 19.10: Az este - 2. sz. studio, 20.10: Jazz, 20.45: külföldi dalparádé, 22.05: Uri Zohár a mikrofon előtt, 22.50: Riba Sáni felváltása, 23.05: Hanglemek, 23.30: Műsorzárás.

ALLENBY: Olasz munka ARMON DAVID: Emberrablás a Broadway-n BEN JEHUDA: A 38-as magaslát CHEN: Lovöldözés a pokolra CINERAMA: Álom - Izraeli történet, ESZTER: Két férfi és egy nő CAFON: Az itéletnap GAT: Éjjeli cowboy GORDON: Válas erőfeszítés nélkül ORION: Lopott csökök OPHIR: Topiz HOD: A nagy kitérés MAXIM: Popi MUGRABI: A megegyezés PEER: Az oroszán télen TOBEI: En, m és a többiek TEL AVIV: A szélmás SBEROT: Az utazás JARON: A gyémántok útja

BAT-JAM OREN: A szép amerikai SAVION: Az agy BAT-JAM: Az üldözött RAMAT JOSZEF: Az elveszett ember (2) ACMAUT: Meztelenül

RAMAT-GAN GIVATAJIM SAVIT: Az edes Charity RAMAT-GAN Justin LILY: A magányos farkas STUDIO: Casino Royal KESZEM: Zebra állomás nem válszol HADAR: Mayerling GAL-OR: Egy zsidó halála ORDEA: Valamikor a Nyugaton NOGA: A jök és a rosszak RAMA: Olj ember, olj OAZIS: A szerelem forrása ORLY: Romeo és Julia ARMON: A kényszer

JERUZSALEM ORION: Az elített bosszúja ORNOA: A legyőzhetetlenek HÁBIRA: Itéletnap ARNON: Gyűlkosság cseh módon SEMADAR: A káosz JERUSALAJIM: Utazás az érben 2001-ben CHEN: Topáz

Ügyeletes gyógyszerárak TEL AVIVBAN Frenkel, Hámelch George 28. tel. 223721; Jaffa, Ben Jehuda 172, telefon: 224543; Rámát-Aviv, Sikun Rámát-Aviv, tel. 413253. Balfour, Mészadá 1. tel. 62289.

Küldjön ajándék-csekket romániai rokonainak és barátainak a »ROMIS« LTD., által Tel-Aviv, Allenby 113., (passzázs), telefon: 613385.

»Romis« ajándécsomagokat is küld, Izraelben fizetett vámmal. - UGYNÖKSEGEK ORSZÁGZERTÉ -



ELOFIZETESI DIJ FEBRUAR 28-IG 9.40 FONT, MARCHUS 1-TOL HAVONTA 11.- FONT. Tel-Aviv, POB. 831. Postabank: 4-04444-6. HAIFA: Grünberger, Shapira 13. Telefon: 62453 Telefon éjeli: 527010

JERUZSALEM: Erdős: Telefon: 24723. délután 4-6 között Landau, Kores utca 12 vagy Jánaj utca 12 (Binjám Gád) Telefon: 26046

Az igazságügyminiszter javasolja: A KORMÁNY VEGYE TUDOMÁSUL A TÉVÉ SZOMBATI MŰKÖDÉSÉT A kormány valószínűleg elfogadja Jákóv Simson Sapira előterjesztését

Jákóv Simson Sapira igazságügyminiszter azt javasolja a kormány, hogy ne fogadja el a Rádióhatóság ellenzéki tagjainak fellebbezését a Rádióhatóság emlékeztető határozata ellen, amelylyel a Rádióhatóság a tévé péntek esti, illetve szombati üzemeltetését. Mint emlékeztető, ez a határozat és az ellene benyújtott fellebbezés nagy közéleti vihart váltott ki néhány hónappal ezelőtt, miután a jeruzsálemi felsőbbrendű bíróság, Cvi Berenson bíró order nisi végzést bocsátott ki magánlakásán pénteken este, amelynek értelmében elhárultak az akadályok a televízió péntek esti üzemeltetése előtt és már ugyanazon az este sugározta az első műsort, amely azóta is folytatódik.

Illetékes körök valószínűleg tartják, hogy a kormány egyik legközelebbi minisztertanácsán tárgyal az igazságügyminiszter legújabb javaslata felől, és a Vallásos Nemzeti Párt miniszterei, valamint Menáchem Begin ellenkezése dacára elfogadja a javaslatot, ami a gyakorlatban azt jelenti, hogy folytatódik a televízió péntek esti üzemeltetése és a kormány lemond az order nisi további felsőbbrendű tárgyalásáról.

Mint ismeretes, a kormány nem érvénytelenítette a választások előtt hozott elvi határozatát, amelynek értelmében a televízió a hét minden napján működhet. Ehelyett a kormány a Rádióhatóság igazgató tanácsához fordult és felkérte, hogy halassza el a péntek esti műsor sugárzását bizonyos időre, azzal az indoklással, hogy még folynak a koalíció összeállítására vonatkozó tárgyalások és a Vallásos Nemzeti Párt

vezetői ennek során kérétek a határozat végrehajtásának elhalasztását. A Rádióhatóság hosszas vita után szavazást folytatott le, melynek eredményeképpen a többség elutasította a kormány kérését, de az igazgatótanács 10 tagja óvást nyújtott be, amelyet a miniszterelnök elfogadott.

Ennek nyomán került sor az order nisi-re, amely iránti kérést egy nem-vallásos tévé végzőkésztűlék tulajdonos nyújtott be a felsőbb bírósághoz. Berenson bíró döntvényében kötelezte a miniszterelnököt, indokolja meg a felsőbb bíróság előtt, miért akadályozza a tévé péntek esti üzemeltetését.

Most, változott körülmények folytán Jákóv Simson igazságügyminiszter helyesli, hogy a Rádióhatóság kisebbségi tagjai fellebbezésének elutasítását javasolja, ami egyértelmű azzal, hogy a kormány lépjen vissza a felsőbb bírósági eljárás folytatásáról. Ebben az esetben természetesen jogerőre emelkedik a Berenson bíró által kibocsátott order nisi.

Chug Jocéj Hungária Jeruzsálem, Agripas u. 8. Ma, hétfőn este, pontosan 7.30 órákor SÁJ AGNON irodalmi estét rendezünk módodonkban, prof. WEISZ MEIR, SCHÖN DEZSÓ, dr. CVI MOSKOVITS, SÜSSMANN SIMON részvételével. A napokban elhunyt Nobel-díjas író személyét és műveit ismertjük. Költséghozzájárulás 1.- IL. Mindenkit szívesen lát a kulturbizottság

Az NSU izraeli képviselőinek egyik központi garázs, amely eddig a Montefiori-negyedben működött, a vevőkör kibővülése miatt átköltöztet a Toceet Háarec utca 15 szám alá, ahol 2000 négyzetméter nagyságú helyiségben működik. A garázs élén Joszef Stern, a harminc éves szakmai gyakorlattal rendelkező főgépész áll.

AKI JELEN VOLT 1969. december 21-én reggel fél 9 órákor Tel-Cur megállónál történt autóbalesetben, kérem, tanúságtétel céljából jelentkezzen, Feldmann Herman, Tel-Cur, blokk 4/1.

WIZO TEL AVIV rch. Arlozorov 100. Kedden, 3-án 6.30-kor TEA EST és CIMENT IMRE előadása. Tagokat és érdeklődőket szívesen látunk.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

HOH NATANJA Március 14-én, szombat este 8 órai kezdettel rendezük az ULAM CHENBEN a hagyományos PURIM-BÁLT a náharai EDEN HOTEL zenekarának közreműködésével. Értékes tombolatárgyak. Ezuton hívjuk meg natanjai és környékbeli, magyarajku barátainkat. Meghívók kaphatók Weisz Simon kerékpárüzletben, Herzl-u. 4., és a HOH hölgytagjainál.

# A KORMÁNY VEGYE TUDOMÁSUL A TÉVÉ SZOMBATI MŰKÖDÉSÉT

A kormány valószínűleg elfogadja Jákóv Simson Sapira előterjesztését

Jákóv Simson Sapira igazságügyminiszter azt javasolja a kormány, hogy ne fogadja el a Rádióhatóság ellenzéki tagjainak fellebbezését a Rádióhatóság emlékeztető határozata ellen, amelylyel a Rádióhatóság a tévé péntek esti, illetve szombati üzemeltetését. Mint emlékeztető, ez a határozat és az ellene benyújtott fellebbezés nagy közéleti vihart váltott ki néhány hónappal ezelőtt, miután a jeruzsálemi felsőbbrendű bíróság, Cvi Berenson bíró order nisi végzést bocsátott ki magánlakásán pénteken este, amelynek értelmében elhárultak az akadályok a televízió péntek esti üzemeltetése előtt és már ugyanazon az este sugározta az első műsort, amely azóta is folytatódik.

Illetékes körök valószínűleg tartják, hogy a kormány egyik legközelebbi minisztertanácsán tárgyal az igazságügyminiszter legújabb javaslata felől, és a Vallásos Nemzeti Párt miniszterei, valamint Menáchem Begin ellenkezése dacára elfogadja a javaslatot, ami a gyakorlatban azt jelenti, hogy folytatódik a televízió péntek esti üzemeltetése és a kormány lemond az order nisi további felsőbbrendű tárgyalásáról.

Mint ismeretes, a kormány nem érvénytelenítette a választások előtt hozott elvi határozatát, amelynek értelmében a televízió a hét minden napján működhet. Ehelyett a kormány a Rádióhatóság igazgató tanácsához fordult és felkérte, hogy halassza el a péntek esti műsor sugárzását bizonyos időre, azzal az indoklással, hogy még folynak a koalíció összeállítására vonatkozó tárgyalások és a Vallásos Nemzeti Párt

vezetői ennek során kérétek a határozat végrehajtásának elhalasztását. A Rádióhatóság hosszas vita után szavazást folytatott le, melynek eredményeképpen a többség elutasította a kormány kérését, de az igazgatótanács 10 tagja óvást nyújtott be, amelyet a miniszterelnök elfogadott.

Ennek nyomán került sor az order nisi-re, amely iránti kérést egy nem-vallásos tévé végzőkésztűlék tulajdonos nyújtott be a felsőbb bírósághoz. Berenson bíró döntvényében kötelezte a miniszterelnököt, indokolja meg a felsőbb bíróság előtt, miért akadályozza a tévé péntek esti üzemeltetését.

Most, változott körülmények folytán Jákóv Simson igazságügyminiszter helyesli, hogy a Rádióhatóság kisebbségi tagjai fellebbezésének elutasítását javasolja, ami egyértelmű azzal, hogy a kormány lépjen vissza a felsőbb bírósági eljárás folytatásáról. Ebben az esetben természetesen jogerőre emelkedik a Berenson bíró által kibocsátott order nisi.

Jicchá Rábin nagykövét a katonai rádióban telefonon adott nyilatkozatában, amelyet a péntek esti híradóban sugároztak, kijelentette: „Ugy hiszem, hogy Amerika nem fogja megengedni a közel-keleti erőegyensúly megváltoztatását, és ha Izrael az ehhez szükséges fegyvereket fogja kérni, Amerika habozás nélkül meg fogja adni azokat, amint az előző években is tette.”

A nagykövét diplomatikus módon, nem volt hajlandó találgatásokba bocsátkozni, hogy milyen lesz Nixon elnök döntése a kért Skyhawk és Phantom gépek szállítása ügyében — amelyet ma-holnap tesznek közzé —, de szavaiból kiessendül a biztos tudat, hogy a válasz pozitív lesz.

Az Egyesült Államok politikájában a hatnapos háború óta nem változott az a sarkalatos elv, hogy nem engedni meg az erőegyensúly megbontását Izrael rovására.

Fel kell tételezni, hogy Nixon elnök ezt magyarázza a látogatóba érkezett Pompidou francia elnöknek is. Használja az elnök a válasznak is, amelyet az amerikai elnök Koszigin jegyzékére adott. A Szovjetunió miniszterelnöke ezzel a jegyzékkel arra akarta szorítani Angliát, Franciaországot és Amerikát, hogy gyakoroljanak nyomást Izraelre az Egyiptom elleni katonai tevékenység beszüntetés érdekében, egyben pedig elterítse Amerikát attól a szándéktól, hogy további repülőgépeket szállítson Izraelnek.

Rábin tábornok kiemelte, hogy az amerikai válasz nem okolja Izraelt azért, hogy megszünt a fegyvernagyús, sőt ellenkezőleg, hangsúlyozza, hogy Izrael mindig hajlandó volt és ma is hajlandó a fegyvernagyús helyreállítására.

Nixon válaszában arra is figyelmeztette a Szovjetuniót, hogy a két nagyhatalom közös érdeke az, hogy ne avatkozzék be aktív módon a közel-keleti viszályba.

## JICCHAK RABIN: AMERIKA GONDOSKODIK A FEGYVERKEZÉSI EGYENSÜLY FENNTARTÁSÁRÓL

Rábin nagykövét pozitív kiértékelése az amerikai kormány közéleti politikájáról

Jicchá Rábin nagykövét a katonai rádióban telefonon adott nyilatkozatában, amelyet a péntek esti híradóban sugároztak, kijelentette: „Ugy hiszem, hogy Amerika nem fogja megengedni a közel-keleti erőegyensúly megváltoztatását, és ha Izrael az ehhez szükséges fegyvereket fogja kérni, Amerika habozás nélkül meg fogja adni azokat, amint az előző években is tette.”

A nagykövét diplomatikus módon, nem volt hajlandó találgatásokba bocsátkozni, hogy milyen lesz Nixon elnök döntése a kért Skyhawk és Phantom gépek szállítása ügyében — amelyet ma-holnap tesznek közzé —, de szavaiból kiessendül a biztos tudat, hogy a válasz pozitív lesz.

Az Egyesült Államok politikájában a hatnapos háború óta nem változott az a sarkalatos elv, hogy nem engedni meg az erőegyensúly megbontását Izrael rovására.

Fel kell tételezni, hogy Nixon elnök ezt magyarázza a látogatóba érkezett Pompidou francia elnöknek is. Használja az elnök a válasznak is, amelyet az amerikai elnök Koszigin jegyzékére adott. A Szovjetunió miniszterelnöke ezzel a jegyzékkel arra akarta szorítani Angliát, Franciaországot és Amerikát, hogy gyakoroljanak nyomást Izraelre az Egyiptom elleni katonai tevékenység beszüntetés érdekében, egyben pedig elterítse Amerikát attól a szándéktól, hogy további repülőgépeket szállítson Izraelnek.

Rábin tábornok kiemelte, hogy az amerikai válasz nem okolja Izraelt azért, hogy megszünt a fegyvernagyús, sőt ellenkezőleg, hangsúlyozza, hogy Izrael mindig hajlandó volt és ma is hajlandó a fegyvernagyús helyreállítására.

Nixon válaszában arra is figyelmeztette a Szovjetuniót, hogy a két nagyhatalom közös érdeke az, hogy ne avatkozzék be aktív módon a közel-keleti viszályba.

Nixon válaszában arra is figyelmeztette a Szovjetuniót, hogy a két nagyhatalom közös érdeke az, hogy ne avatkozzék be aktív módon a közel-keleti viszályba.

Advertisement for MA ESTE A TEVÉ-BEN RADIO, featuring a globe and the word RADIO in large letters.

5730. Adár 24. 1970. Március 2. Hétfő.

Az izraeli rádió külföldre sugározta magyar nyelvű adása minden este 20.45 óráor a 33.3 és a 31.17 hullámhosszon hallható.

ALLANDÓ HIRKÖZLES (Csak hétkezdőnapokon) A. MÚSOR 12.13, 14, 17, 18, 19, 20, 23 és 24 órákor. B. MÚSOR 6.05, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19 könnyű héber nyelven, 19.30: (Hiddis), 20.30: (román), 20.45: (rosz) 22, 23, 24 órákor. C. HÁZI DESZÉK RÁDIOJA 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 22 és 23 órákor.

B-műsor: 6. Má tvou, 6.10: torna, 6.20: zenélő óra - 6.55: műsorismertetés, 7.16: hanglemek - 7.55: szofőröknek, 8.10: reggeli zene, 8.55: Nagy emberek a kultúrtörténelemben, 9.05: reggeli zene, 10.05: háztasszonyoknak, 12.05: A dolgozóknak és munkásoknak, 12.30: zenes hangos hang, 14.10: Hová menjünk ma este? 14.35: Hanglemek, 15: Ötven évvel ezelőtti történet, 15.05: hanglemek, 15.30: Az utolsó mohikán, 15.35: könnyű és klasszikus, 16.05: Új hanglemek, 16.35: héber dalok, 17.05: hanglemek, 18.05: az ifjúságnak, 21: Elzás dólga - Simon Bar szimfonikus kórusa, műsora, 22.05: Éjféli - Amosz Etlinger, 0.05: Hátitka.

A-műsor: 11.15: az elemi iskolásoknak, 11.36: hanglemek, 12.05: Narcisso Yezep gitározás, 12.35: Téma és variációk, Hündemil - Szimfonikus metronómok egy Weibel tenor, 13.05: Rokokkeresés, 13.15: A rádió szimfonikus zenekara játszik, vezényel Dália Atlasz, zólisták Chelied (ceselo), műsora Rossini, Haydn és Beethoven műveit, 14.10: Az anyának és gyereknek, 17.05: Arab nyelvre, 17.20: Bruch és Lidard művek, Zólisták: Zino Francescatti (hegedű), 18.05: Hátitka, 18.25: A szimfonikus poszmárol, 18.55: A mezőgazdák, 19.15: Van válasz - rádiójáték, 19.50: Tűzház-vezeték, 20.10: Hangos híradó, 21: Raymond Kohén zongorázik, Anthia Rayl zongorázik és Oscar Gilla gitározik, A Műsora: Brahms - Rszel, Fala, Castelnovo-Cedesco és Villa-Lobos műveit, 22: Hangrajz, 23.07: Ejszakai hangverseny, Pergolei, Mozart, Weber művek, zólisták: Glenn Gould (zongora), 0.05: Hátitka.

A hadserg rádiója: 11.30: hanglemek, 12.05: Déli vendég, 12.30: hanglemek, 13.00: feyverekekről, 13.35: hanglemek, 13.55: Közlemények katonáknak, 16: Kivánságjegyek, 17.05: Üdvözlés dalal, 17.30: Ejszakai történet, 17.35: Kivánságjegyek, 18.05: Hanglemek, 18.40: Hangos híradó, 19.10: Az este - 2. sz. studio, 20.10: Jazz, 20.45: külföldi dalparádé, 22.05: Uri Zohár a mikrofon előtt, 22.50: Riba Sáni felváltása, 23.05: Hanglemek, 23.30: Műsorzárás.

ALLENBY: Olasz munka ARMON DAVID: Emberrablás a Broadway-n BEN JEHUDA: A 38-as magaslát CHEN: Lovöldözés a pokolra CINERAMA: Álom - Izraeli történet, ESZTER: Két férfi és egy nő CAFON: Az itéletnap GAT: Éjjeli cowboy GORDON: Válas erőfeszítés nélkül ORION: Lopott csökök OPHIR: Topiz HOD: A nagy kitérés MAXIM: Popi MUGRABI: A megegyezés PEER: Az oroszán télen TOBEI: En, m és a többiek TEL AVIV: A szélmás SBEROT: Az utazás JARON: A gyémántok útja

BAT-JAM OREN: A szép amerikai SAVION: Az agy BAT-JAM: Az üldözött RAMAT JOSZEF: Az elveszett ember (2) ACMAUT: Meztelenül

RAMAT-GAN GIVATAJIM SAVIT: Az edes Charity RAMAT-GAN Justin LILY: A magányos farkas STUDIO: Casino Royal KESZEM: Zebra állomás nem válszol HADAR: Mayerling GAL-OR: Egy zsidó halála ORDEA: Valamikor a Nyugaton NOGA: A jök és a rosszak RAMA: Olj ember, olj OAZIS: A szerelem forrása ORLY: Romeo és Julia ARMON: A kényszer

JERUZSALEM ORION: Az elített bosszúja ORNOA: A legyőzhetetlenek HÁBIRA: Itéletnap ARNON: Gyűlkosság cseh módon SEMADAR: A káosz JERUSALAJIM: Utazás az érben 2001-ben CHEN: Topáz

Ügyeletes gyógyszerárak TEL AVIVBAN Frenkel, Hámelch George 28. tel. 223721; Jaffa, Ben Jehuda 172, telefon: 224543; Rámát-Aviv, Sikun Rámát-Aviv, tel. 413253. Balfour, Mészadá 1. tel. 62289.

Küldjön ajándék-csekket romániai rokonainak és barátainak a »ROMIS« LTD., által Tel-Aviv, Allenby 113., (passzázs), telefon: 613385.

»Romis« ajándécsomagokat is küld, Izraelben fizetett vámmal. - UGYNÖKSEGEK ORSZÁGZERTÉ -

Advertisement for 'Niliot Kizur' (Niliot Kizur) featuring a grid of faces and the text 'Rövid lejáratú kölcsönkötvény MAGAS HOZAM'. It includes a table with columns for 'Sorozat', 'Vásárlási ár 1000 fontonként', and 'Évi tiszta hozam'. The table shows rates for 18, 12, 6, and 3 months. Below the table, it says 'MEGVÁSÁROLHATÓ MINDEN BANKBAN ES AZ ÉRTEKTŐZSDE TAGJAINAL' and 'A keddig benyújtott megrendelések előjogot élveznek a kibocsátásnál'.

CVI CUR:

# A honvédelmi költségvetés felét vásárlásra fordítják

## Egyre inkább tért hódít a belföldi gyártmányú fegyver és lőszer

A honvédelmi költségvetésnek több mint 50 százalékát közvetlenül bel- és külföldi fegyver-, illetve lőszervásárlásra használják fel. A honvédelmi költségvetés növekedésének oka elsősorban a hadsereg ültözési fokozásának szükségességében rejlik, mert nyilvánvaló, hogy az izraeli hadseregnek lépést kell tartania az arab katonai erők állandó fejlődésével — mondotta pénteken Cvi Cur volt vezérkari főnök, aki a tel-avivi Mérnökök Klubjában tartott előadást.

Cvi Cur hangoztatta, hogy a honvédelmi költségvetés és a honvédelmi költségvetés fokozódásának pozitív hatásai is vannak a

tevékenységét. Így tehát minden egyes év gazdasági és operatív tervezése tulajdonképpen csak egy karikája a hosszútávú lánconak. E hosszútávú tervezés során pontosan megállapították a fontossági sorrendet is a honvédelmi tevékenységen belül.

Cur tartalékos tábornok elmagyarázta, hogy az izraeli biztonsági hálózat nagy súlyt fektet a modern technikai fejlesztésre, a korszerű fegyverek előállítására szempontjából. Nagy súlyt fektetnek arra, hogy az izraeli hadsereg felfegyverzésében minél nagyobb részben szerepeljen a belföldi ipar. Ez az igyekezet sikerrel is járt, amennyiben az utóbbi években egyre nagyobb százalékban szerepelnek a belföldi hadiipari termékek a hadügyminisztérium bevásárlásaiban.

Általában véve — mondotta — a belföldi ipar előnybe helyezése rendkívül jó kihatással volt a polgári iparra, mert hiszen a hadsereg és a honvédelmi hálózat kétszámjára az ország legjobb szakiskolájának tekinthető. A belföldi hadiipar fokozott foglalkoztatása következtében egyre nagyobb tért hódítanak a korszerű technológiai eljárások is, ami természetesen a polgári iparban is

visszatükröződik. A honvédelmi hálózat szükségletei eredményeként az utóbbi időben legalább 30 új gyárat nyitottak, amelyek a legkorszerűbb eljárásokat alkalmazták.

Elmondotta még az előadó, hogy az izraeli hadiipar exportál is foglalkozik, amelynek értéke megközelíti az 50 millió dollárt. Igaz, ez csak másodrendű fontosságú célja a hadiipar, de igyekeznek exportálni is, hogy ezzel elősegítsék az ország külkeres-

kedelmi deficitjének csökkentését. A külföldi megrendelések mennyisége meghaladja az izraeli hadiipar lehetőségeit és ezért a megrendelések egy részét kénytelenek visszautasítani.

Cvi Cur visszautasította azokat az utóbbi időben elhangzott vádaskodásokat, miszerint nem elegendő mértékben gyakorolnak ellenőrzést a honvédelmi hálózat gazdasági ügyvitelén felett. Hangsúlyozta, hogy minden jelentősebb vállalkozást gazdasági szempontból is megvizsgálják, a gazdasági megfontolás azonban nem az egyetlen kritérium. A hadiipar — mondotta — nagy súlyt fektet a maximális termelékenységére.



CVI CUR  
Korszerű technológia

nemzetgazdaságra, elkerülhetetlen azonban a derekcsújs összehúzása.

A jelenlegi honvédelmi költségvetés a hatnapos háború előtti összegnek mintegy háromszorosa és tulajdonképpen hosszútávú tervezés lánconként képezi. Az előadó felfedte, hogy az izraeli honvédelmi hálózat husz éves terv, illetve prognózis keretében fejt

## A merényletek után — önkéntesek Izraelbe

Az El Al repülőgépeknél pénteken 40 svájci és nyugatnémet ifjú érkezett önkéntes munkára Izraelbe. „Az El Al utasai elleni müncheni merénylet, valamint a Swissair Zürichből induló gépnek felrobbanása után elhatároztuk, hogy ki kell mutatnunk szolidaritásunkat az izraeli ifjúsággal és Izrael egész népével. Ezért jöttünk azonnal Izraelbe, és itt mint önkéntesek szeretnénk dolgozni, kibucban” — jelentette ki a fiatalok szóvivője. A csoport

tajai legalább hat hétig maradnak Izraelben.

A csoport spontán alakult, a fiatalok nem tartoznak semmiféle szervezethez. „Összejöttünk, megbeszéltük a helyzetet, levontuk a következtetéseket és elindultunk” — magyarázta az egyik fiatalember. Összekötésbe léptek izraeli tényezőkkal és ezeknek segítségével elintézték, hogy Gvát kibucban végezzenek önkéntes és díjmentes munkát.

## JAPÁN ZARÁNDOKOK ÉRKEZTEK

### Könyvatos buzdító leveleket osztogattak a repülőtéren



Pénteken hajnalban mintegy 50 japán zarándok érkezett a ludi repülőtérről tarka, színpompás öltözködésben. A zarándokok kezükben izraeli zászlócskával szíjjal le a repülőgépről és a váróteremben már hosszabb ideje Izraelben időző japánok népes küldöttsége várta őket. A zarándokok hosszasan beszéltek az izraeli látogatásról, amely a légiút befejező stádiumában vett erőt rajtuk és hangsúlyozták hogy izraeli látogatóikkal életük álmát valósították meg, hogy eljöhessenek a Szentföldre.

A csoport tagjai, akiket a turisztikaiügyi minisztérium kiküldetési is fogadtak, a Távolkeleten működő Makoja nevű szektá tagjai. Elmondották, hogy hitvallásuk szerint Jeruzsálem a világ legszentebb helye és első útjuk a Nyugati Falhoz vezet, ahol hosszabb időt töltenek majd. Utána látogatást tesznek az ország más pontjain is, ahol megismerkednek Izrael lakosságával.

Ikuro Tasima professzor, a zarándokcsoport vezetője nagyenyiségű könyvatos, angol- és japán nyelvű levelet hozott magával, amelyeket a repülőtéren jelenlévők között osztott ki. Elmondotta, hogy ezt a levelet, amely Izrael államának szól, az egész országban szétosztják a zarándokcsoport tagjai és hogy a levélben hangsúlyozzák, miszerint elhatározták magukat az izraeli látogatásra az utóbbi időben egyre inkább érezhető légiterror ellenére.

Szenvedés nélkül nem lehet győzni. Izrael, te vagy a szerelmünk. Izrael az az állam, mely vállán hordozza Isten szent történelmét. Izraelnek nem kell félnie az Egyesült Nemzetek ellenséges határozataitól, mert Jeruzsálem örökre Izrael marad. Légy erős és bátor, Izrael. A Makoja szekta távolkeleti tagjai mindig támogatni fogják Izrael, szerelmünk! — áll a szekta tagjai által kiosztott üdvözlő levélben.

## Levelek a SZERKESZTŐHÖZ

### BEN GURION ÉS A KALAP

Engem valósággal felháborított hogy Ben Gurion nem tette fel a kalapját Sáj Agnon temetésén. Az ország volt miniszterelnökétől és a modern zsidó történelem

nagy alakjától ezt nem vártuk volna el. Nem is vallási vonatkozásban volt német a magatartás. Véleményem szerint a józólést sértette meg.

Lévy Áser, Rechovot  
Rech. Gus Ecion 29.

### MIERT KELL EGY ÉVRE ELŐRE FIZETNI?

Nem tartom helyesnek, hogy a tévé-illetéket egy évre előre kell fizetni. Mi történik akkor, ha nem vagyok megelégedve a műsorról és eladom a készülékeket? Vagy ha elromlik és úgy határozok, hogy nem csináltatom meg? A tévé nem közli velem előre egy évre a műsort, miért kötelez engem a díj előzetes befizetésére? Az volna helyes, ha negyedévenként kellene díjat fizetni.

Ganz Renée, Petach-Tikva  
Jozseftál 16/11.

### ADJUNK TREMPET A KATONÁKNAK!

Olvastam az Uj Keletben egy katona mamájának a levelét. — Azóta mindig erre a levélre gondolok, amikor az út szélén trempet váró katonákat látok. A katonák az életüket kockáztatják biztonságunkért, s ritkán kapnak szabadságot. Otthon a mama várja őket, s ha trempet kapnak, előbb érnek haza. Erre gondoljunk, mikor eldöntjük, hogy lefekezzünk-e, vagy tovább robogunk a trempet kerő katonák láttán.

Herskovits Eszter,  
Rámát-Gán

### A POSTAI SZOLGÁLAT BRAVURJA

A tel-avivi postahivatal nem képes megszabadulni középkori hanyagságától. Az Uj Kelet szerkesztője által február 19-én, Tel-Avivban címre feladott express levelet Tel-Aviv belterületén fekvő lakásomra vasárnap, február 22-én délelőtt kézbesítették. Bravo, postamester turl!

Tisztelettel:  
P. L., Tel-Aviv  
(Teljes cím a szerkesztőségben.)

A német biztonsági szolgálat szóvivője:

## A TERRORISTÁK EGY HEGYTETŐN PRÓBÁLTÁK KI A MAGASSÁGMÉRŐT

### A német biztonsági hatóságok tovább kutatnak cinkosaik után

Gerhard Boden, a német biztonsági szolgálat szóvivője elmondta az egyik izraeli esti lap németországi munkatársának, hogy a két letartóztatott arab terrorista egyike, a jeruzsálemi születésű Abdalla Abu Tubul (30) letartóztatását megelőzően két éven át élt tartózkodási engedély nélkül Németországban. Frankfurti hónapok szobájában tartóztatott le. Társa, a 27 éves Jászir Kaszsem, aki jaffai születésű. Németországban egyetemi hallgatóként jegyezte be magát, az előadások hallgatása helyett azonban, mint

éjjeli portás dolgozott az utóbbi időben. Jászir Kaszsem ugyancsak jordániai útlevelel rendelkezik. Azt is elmondotta a német biztonsági szolgálat szóvivője, hogy Abu Tubul volt az egyik a két arab közül, aki egy németországi üzletben rádiót vásárolt, amelyet elhelyeztek a robbanóanyagot és amelyet az osztrák repülőgépen szállított postai küldeménybe tettek. Abu Tubul — mint kihallgatása során beismerete — büntetésével együtt egy Frankfurt-környéki hegyre mászott fel, hogy ki próbálja a magasságmérőt, mely a rádióban elhelyezett pokolgép felrobbanását okozta.

A két letartóztatott arab kihallgatása során kiderült, hogy Jászir Kaszsem rendelte meg a szobát a frankfurti szállodában, amelyben Musza Dzsuhár és Szufán Kádumi laktak. Mint ismeretes, ez a két terrorista egéret nyert Németországból. Jászir kísérete el mindkettőjüket a postára, ahol tolmácsi szolgálatot tett, minthogy kifőnően beszél németül, később pedig kikísérte Dzsuhárt a repülőtérré, ahol az a Kairóba induló gépbe szállt fel röviddel a pokolgép elküldése után.

A karlsruhei szövetségi bíróság ügyésze, Norbert Oberle elmondotta, hogy a jelek arra vallanak, miszerint kapcsolat áll fenn az osztrák repülőgépen elkövetett terrorcselekmény és a Swissair gépének katasztrófája között. Az ügyész valószínűnek tartja, hogy az Egyesült Nemzetek Gázatól délre fekvő szakaszon. Az új út 30 méter szélességű és első stádiumában öt-millió fontot fektetnek építésére.

fenn arra nézve — mondotta — hogy a két letartóztatott arab és két társa, aki egéret nyert, két magasságmérőt akart vásárolni, ugyanabban az üzletben, végül azonban be kellett érniük egyel, mert nem volt több az üzlet rak-tárában. Feltételezhető tehát, — folytatta — hogy más helyen vásárolták még egy ilyen készüléket és ekkor felvetődik a kérdés, mire használták fel a második magasságmérőt? Hozzáfüzte még az ügyész, hogy véleménye szerint az összes terroristák ugyanahhoz a Németországban működő terror-szejthöz tartoznak.

Végül elmondotta az ügyész, hogy a német nyomozóhatóságok tovább folytatják a szóbanforgott terrorizmus tagjainak felkutatását, és ezért szükséges, hogy diszkretn kezeljék a nyomozás különböző részleteit.

Nyugat-Németország beiruti nagykövetségén közben várják a bonni kormány utasításait, hogy milyen feltételek mellett bocsáthatnak ki beutazási vízumot Németországba igyekvő arab polgároknak.

Autóstrádat építenek a gázai sáv hosszában is, miután a katonai kormányzat mellett működő közmunkaiügyi hivatal a napokban befejezte az új út megtervezését. Néhány nappal ezelőtt már megkezdtek az izraeli aszfalt utak standardjának megfelelő műút építését a Gázatól délre fekvő szakaszon. Az új út 30 méter szélességű és első stádiumában öt-millió fontot fektetnek építésére.

## AZ ÚJSÁGOKBÓL

### Szovjet gyalázkodás

#### הצפה

(HÁCOFE, a Vállalos Nemzeti Párt lapja) — Az utóbbi időben fokozott mértékűt öltött a Szovjetunió Izrael-ellenes hadjárata, amelynek keretében Moszkva zsidókat is megszólaltat. Feltételezhető, hogy az Izraeli gyalázó levelek íróit kényesítették erre a cselekedetre, közöttük Jehuda Léb Levin moszkvai főrabot is.

Nyilvánvaló, hogy az Izrael-ellenes propaganda fokozása a Szovjetunióban egyes következménye az alijja-követelés erősödésének. A szovjet hatóságok nem nézhetik öibetett kézzel az eseményeket, hanem úgy vélik, hogy megfelelő módon reagálniuk kell. A Szovjetunió zsidóságának számottevő része nem hajlandó tovább élni abban az államban, amely Izrael és a zsidóság ellensége. Teljes mértékben azonosulunk a szovjet zsidóság alijja-vágyával és minden tőlünk telhető megteszünk, hogy segítjük őket ebben a törekvésben.

### II.

#### ההשחר

(ÁL HÁMISMÁR, a Mápám lapja) — Megdöbent, hogy a szovjet hatóságok most már az agg moszkvai főrabot is befogták az Izrael-ellenes kampány szekerébe. Nem első eset ez a zsidóság történelmében. A jelenség azonban a szovjet hatóságok politikai és erkölcsi gyengeségére, a féktelen dühkitörésre vall. Az orosz hatóságok magatartása politikai szempontból is negatív eredményeket hoz, még szovjet szemszögből nézve is, mert hiszen az antiszemizmus, az antizionizmus és az anti-izraelizmus közötti határ ezekben a napokban igen vékony, könnyen átléphető vonal. A világ közvéleménye semmiképpen sem fogadhatja pozitívan a legújabb szovjet kampányt. Ugyanakkor arra kell számítani, hogy a Szovjetunió Egyiptomban lévő „szakértőt” fokozott mértékben lesznek aktívák a közeljövőben.

### Előrehaladás — hátrafelé?

#### לפוחב

LAMERCHÁV, a Kibuc Menchád lapja) — A várakozásnak megfelelően minden záronyilatkozat nélkül fejeződött be a négy nagyhatalom képviselőinek 28-iki ülése is. Az amerikai delegátus, Charles Yost, diplomatikus megfogalmazásban ugyan, de kerekén kijelentette, hogy a tárgyalások „nem a legjobb mederben haladnak”. U Tant irreális optimizmusával ellentétben különböző diplomáciai megfigyelők annak a véleményüknek adtak kifejezést, hogy semmilyen előrehaladás nem történt.

Megelégedéssel regisztráljuk, hogy az Egyesült Államok most már realiztikusabban ítéli meg a négyhatalmi és a kéthatalmi tárgyalások kilátásait. Világos, hogy a nagyhatalmak tárgyalásai nemcsak, hogy nem segítették a közelkeleti viszály megoldását, hanem az arabok támogatása által elődzták azt.

### Pompidou célt tévesztett

#### התנ

(HÁÁREC, független polgári naplaj) — Franciaország elnöke két emberként jelent meg az amerikai közvélemény előtt: egyrészt, mint olyan politikus, aki kijavította elődjének hibáit, másrészt pedig mint olyan, aki folytatja De Gaulle vonalvezetését. Pompidou egyrészt abbahagyta a Franciaország által az arany és a dollár ellen folytatott harcot, békülést és együttműködést kezdeményez az Egyesült Államokkal, ami viszont a vietnámi politikához való hozzáállást illeti, Pompidou igyekszik beigazolni elődje politikáját. Különböző jelek arra vallanak, hogy a Fehér Ház szóvivőjének kijelentése, amely szerint számos véleményeltérés maradt a két elnök között, elsősorban a Közel-Keletre vonatkozik.



VEVŐINKET, BARÁTAINKAT ÉS AZ N.S.U. AUTÓTULAJDONOSOKAT MEGHÍVJUK UJ GARÁZSUNK UNNEPÉLYES MEGNYITÓJÁRA, TEL-AVIV, TOCERET HÁÁREC UTCA 15, (AZ UJ PAZ BENZINKUT MELLETT, DERECH HÁSÁLOM, GIBORÉ JISZRAEL-U. MELLETT). TELEFON: 25 36 38 • 25 38 38

Örömmel látjuk terített asztalok mellett, holnap, 1970 március 3-án, — כה' אדר א' — kedden délután 16-18 óra között.

STERN GARÁZS javító garázs N.S.U. autók számára  
A közlekedési minisztérium engedélyével

# Nasszer népszerűbb, mint valaha?

Az izraelieknek az a törekvése, hogy megtörjék az egyiptomiak morálját és kiprovokálják Nasser elnök bukását, a jelek szerint, pontosan az ellenkező hatást érte el — írja a londoni New Statesman. Abu Zábáb bombázása nagyobb tömegeket mozgósított Kairó utcáin, mint bármikor az emlékeztető nap óta, amikor is — közvetlenül a hatnapos háború után — Nasser lemondással fenyegetőzött. A vezér még mindig nagy népszerűségnek örvend és továbbra is az egyiptomi büszkeség szimbóluma, amely nem hajlandó elfogni, hogy bombatámadásokkal kényszerítsék a konferencia asztalához.

Az izraeli politika másik fontos célja a palesztinai ellenállási mozgalmak, elsősorban a Fatah diskreditálása. Ezt mindig megterelő akciókkal akarták elérni az inkriminált arab kormányok ellen, amelyeket ilymódon igyekeztek rávenni, hogy tartsák féken a területükön operáló kommandókat. A megterelő akciók azonban nem jártak eredménnyel. A gerilla szervezetek ereje csak növekedett, olyannyira, hogy — például Jordániában — úgyszólván független államot képeznek az államban. Az izraeli politika tehát — paradox módon — megerősíti a palesztinai arabok pozícióját miközben gyengíti azokat a kormányokat, amelyekkel végső soron, majd tárgyalniuk kell. A multheti jordániai események élesen igazolják ezt a feltevést.

Az izraeli politika alapfeltevése az, hogy az idő javukra dolgozik, mert övek a technológiai fölény; elegendő tehát szilárdan tartani jelenlegi kedvező stratégiai pozícióikat és „megvárni, amíg az arabok észretérnek.” Ez a magatartás nem jár veszély nélkül. — Feltételezhető ugyanis, hogy a jelenlegi helyzet mélyreható politikai változásokat provokál ki az arab államokban és nincs kizárva, hogy az algériaiaknak valami igazuk van, amikor azt állítják, hogy az Izrael elleni háború egy nagyszabású szocialista forradalom kezdetét jelenti a térségben. Fennáll például egy nasszerista forradalom lehetősége Szaudi Arabiában, amelyre hamarosan sor kerülhet és amelynek bekövetkezése kínosan érintené az izraeli pozícióit. Izrael tehát helyesebben tenné, ha nem várna be, amíg az arabok „észretérnek” és „mint egyenlő partnerek” leülnek a tárgyaló asztalhoz; talán jobb lenne, ha kevésbé merev magatartást tanúsítana azokkal a javaslatokkal szemben, amelyek egy politikai megoldás kidolgozását célozzák a Jordán nyugati partján.

Ugyanezzel a problémával kapcsolatban, a londoni Jewish Chronicle megjegyzi, hogy még ez a nyugati-parti politikai megoldás is inkább az arab államok részéről ütközik nehézségbe. Mindaddig, amíg az arabok nincsenek meggyőződve Izrael „véglegességéről”, kevés a remény még a részleges békekezdeményezések sikerére is. Pedig éppen ezen a ponton segíthetnének legtöbbit a nagyhatalmak és az Egyesült Nemzetek. De mindaddig, amíg a Szovjet nem változtatja meg szélsőségesen Izrael-ellenes magatartását, nem lehet számítani valódi békekezdeményezésre az UNO részéről, amely végső soron a politika-hatalmi mérleg fő-roma és függeléke. A kezdeményezés csakis Washingtonból jöhet. Nixon elnök nyilatkozata, hogy a tüziszünet az előfeltétele a békés megegyezésnek, amely csak is tárgyalásokon keresztül érhető el, jóleső jele annak, hogy Washington tisztában van a béke oszthatatlanságával. A fegyverkezési egységy fenntartására vonatkozó ígérete ugyancsak konstruktív lépés. Egyszerű szavakban: ha az oroszok és arab protéziseik nem hajlanak fölöntőre venni sem a békét, sem a valódi fegyvernagyváltást, akkor Amerikának kell ellátnia Izraelt fegyverekkel, hogy megfelelő mértékben fenntarthesa elrettentő erejét.

## PILLANATKÉPEK

A tel-avivi hölgy a közelmúltban hosszabb európai társasutazáson vett részt. A véletlen úgy hozta magával, hogy kitűnő társaság verődött össze és talán ennek tudható be, hogy az első héten elégnék bizonyultak itthonról azok a hírek, amelyeket a világlapok közöltek. Ugy is eléget írnak rólunk mostanában. Egy hét után, azonban már hiányoztak az izraeli rádió megszokott hírei és a hölgy idegeskedni kezdett.

Eppen Londonban voltak és elhatározta, hogy vesz magának egy jó kis tranzistoros készüléket, amellyel foghatja Jeruzsálemet is. Megérdeklődte a hotelben, hol talál a közelben szakszert. Az utbagazítás alapján valahol az Oxford streeten rá is akadt egy hatalmas boltira, ahol a különböző tranzistorok ezrei sorakoztak fel. Egy fiatal, elegáns öltözött eladó fogadta és a következő párbeszéd zajlott le közöttük, természetesen angolul.

### SCHREIBER SZIMCHÁ-BUNEM (BIMBI)

Sávuot tájt lett volna 60 éves — ha egy lelkiismeretlen sofor nem szalad be kocsiába. Üzleti úton volt, Názáretből igyekezett haza, Haifára, családijához. Náhálál felől, az elágazónál egy kocsi belerohant és megölte. Utközben trem pelő katonákat is felvett, senkinek sem történt semmi baja. Csak ő fizetett életével mások lelkiismeretlensége miatt.

Schreiber Bimbi (ez a becéző kisérté végig egész életében). Hídalmáson született és apai ágon a Chátám Szofér, a pozsonyi rabbi-fejedelmény egyes leszármazottja volt. Édesapja, Reb Slomo Schreiber évtizedekig állt a hitközség élén és gondoskodott arról, hogy a hídalmási chéderekben mindig a legjobb tanerők oktassák a gyermekeket. A Schreiber fiuk — köztük Bimbi, a legkisebb is — kitűnő jesivákban nevelkedtek és a pozsonyi ősök hagyományosa, hűséges zsidó útján haladtak.

Schreiber Bimbi végigjárta a kínok útját, és elvesztette családját. A vészkorszak után újból családot alapított, a hídalmási Lób Lázár lányát, Helént vette el, majd alijázott és Haifán telepedett le. Megadatott neki, hogy örömet lásson családjában: egyetlen lánya, Chává közvetlenül a tragédia előtti szombat este tartotta meg eljegyzését.

Temetésén rokonok, barátok és ismerősök gyűltek össze. Ráv Fink, a Kármel-hegyi templom

zisztoros készüléket szeretnék venni.

— A legjobb helyre jött, aszszonyom — hangzott az udvarias válasz és már fel is sorakoztatta előtte a különböző nagyságu és erősségű készülékeket.

— Ez tetszene — mutatott rá az egyikre a hölgy — de félek, hogy nem fogja az én országom leadóját.

— Oh, ettől nem kell tartania asszonyom. Tökéletesen fogható, mintha csak a szobából beszélne a szpiker.

— De hiszen azt sem tudja, hogy melyik országról van szó! — Persze, hogy tudom. Az én országommal szomszédos államlról.

— Hát hová való ön? — kérdezte a hölgy most már nem rejtett kíváncsisággal.

— Én libanoni vagyok és ön nyilván izraeli — hangzott a válasza.

A libanoni arab, amíg csomagolta a tranzisztort, elmondta, hogy gyerekkora óta él Londonban, de azt nem árulta el, honnan tudta, hogy a hölgy izraeli.

A következő megtörtént eset nem a hangnál is nagyobb gyorsasággal száguldo események korszakába illő, de mit lehet arról tenni, hogy pontosan most jät, szódtott le és még hozzá Tel Avivban?

Egy diák a hátralévő két tantárgyból október utolsó hetében tette le az érettségi vizsgálatot. Már akkor közölték vele, hogy izgalmas néhány hét következik, mert bár agyegp számlója ki az eredményeket, de így is eltart két, esetleg három hétig, amíg postán közlik, sikerült-e vagy nem a vizsga. Az érdeklőt először négy hét után érdeklődött a tel-avivi illetékeseknél. „Sajnos, még semmi — hangzott a drót tulodalálról — a géppel kis hiba történt, majd értesítjük.” December közepén és azután szinte naponta ismétlődött meg a válasz, talán nem is barátságatlanul, inkább sértődötten. A felhívott tisztviselő sehogyan sem értette, miért érdeklí annyira az érettségizőt, vajon átment-e vagy sem...

Január közepén már bosszantónak tűnt, hogy az októberi vizsga eredményét az agyegp nem dolgozta fel. Egy öreg, „dívajta-mul” tisztviselő már régen határozta ki a vizsga eredményét, a lakonikus válasza: „Rossz a gépünk, tessék várni...” Február első napjaiban az indignálódott tisztviselő, valamivel többet árult el: „Tessék Jeruzsálemhez fordulni, rossz a gépünk, eredmény még nincs...” Körülbelül tíz napja, hajlandó volt megmondani az illetékes ügyosztály, hol van a jeruzsálemi hivatal és kit kell keresnie. A felhívott személy természetesen Tel Avivban tartózkodott és történetesen ugyanabban a hivatalban, ahol az előbb említett felvilágosítást megadták...

Válasza: „A tel-avivi ügyeket Tel Avivban intézik, a gép percig sem volt rossz, az eredmény régen az illető dosszárjában van.”

Most már minden ment, mint a karikacsapás, mert a szomszédos szobában ott volt a dosszár, benne az eredmény, mely szerencsére jó volt és ez egy kicsit megvigasztalta az érettségizőt a közel négy hónapos várakozásért.

Miért válasznak ilyen lelkiismeretlenül az illetékes hivatalban az érdeklődésekre? Ilyen tisztviselő nem alkalmas a tudakozódó szolgálat betöltésére.

(bércezi)

Tragikus halálát ószintén megsiradják mindazok, akik ezt a zsidó embert és élégedtséget a szereték, becsülték és szerették.



Schreiber Bimbivel egy finom, szerény és halkszavú ember távozik.

# A HOTEL

Írta: ARTHUR HAILEY

9.

— Miért ne engedték volna meg, hogy itt maradjon? — kérdezte Peter.

— Nem minden szálloda tűr meg beteg vendéget a falai között. Hiszen tudja... a legcékelyebb rendellenesség, kényelmetlenség és már nincs irgalom. Az igazgatóságot nem érdeklí semmi. A lényeg, hogy a vendég jelentse be magát és — főleg, pontosan fizesse a szállodaszámlát... ennyi az egész.

— Ahol ez az üzleti vezérelv, az csak kolbászgyár, a valódi szálloda az otthon helyettesíti és segítsége a vendégnek, ha szükség van rá. A legjobb hotelek ezzel az elvvel kezdték meg annakidején működésüket. Sajnos, ebben az iparágban is sokan megfélemeztek már a régi áltáános vezérszempontokról.

A lány érdeklődéssel nézte a fiatalembert. — Szóval maga azt hiszi, hogy mi ittfelejtett alakok vagyunk? — Bizony, attól tartok. Ha szabad kezét kártnék, hej, de sok változtatást tudnék bevezetni... — Peter hirtelen elhallgatott, mintha őt, magát is meglepte volna az szinte kitörés. — No, mindegy, ne gondoljon azzal, amit mondtam, gyakran megtörténik, hogy ilyenfajta tervek foglalkoztatnak.

Christine nagyon jól sejtette, hogy az St. Gregory szálloda sok tekintetben nem eléggé hasznosítható és az utóbbi évek eredményei meghazudtolják az egykori dicsőséget. A szálloda pillanatnyilag is anyagi válsággal küzd és lényeges változtatásokra kényszerül, akár helyesli a tulajdonosa, Warren Trent, akár nem.

— Mert vannak fejek és vannak téglafalak — jegyezte meg szimbolikus értelemben Peter — s ha egyiket a másikhoz verjük, nem érünk el jó eredményt. Warren Terent nem sokat törődik az üzletvezetés újabb követelményeivel és változtatásaival.

— Ez még nem ok arra, hogy feladjon minden reményt. — Maga pontosan úgy beszél, mint a nők... — Hiszen nő vagyok!

— Tudom — mondta Peter —, éppen most vettem észre. Gondolatban még hozzátette, milyen különös, hiszen imeri a lányt, amióta a St. Gregory szálloda alkalmazottjai közé tartozik, de valamiképpen olyan magátólértendőnek találta, hogy Christine nap mint nap itt van és dolgozik. Az utóbbi időben kezdte magában észrevenni, hogy egyre növekvő érdeklődéssel vonzza és érdeklí őt ez a fiatal nő. Most például arra gondolt, vajon szabad-e ma estére Christine?

Megpróbálkozott a kérdéssel. — Volna kedve velem tartani? Ma este még nem vacsoráztam. Igaz, egy kicsit későre jár...

— Csak egy dolgot kell még elintéznie, aztán indulhatunk. Leküldtem Herbie Chandlert, vizsgáljon ki valami zavart a tizenegyedik emeleten, de nem nagyon bízom meg benne, mindenesetre odamegyek, magam is megnézem, mi az, utána szabad vagyok. — Megfogta a lány karját és gyengéden megszorította. — Hajlandó vární rám a féleleleti előcsarnokban?

Az izmos férfikéz érintése meglepően gyengédnek hatott. Christine felnevez az erőteljes arcvonású, határozott férfiprofilra. Érdekes arc, futott át az agyán, egyfajta határozottságról tanúskodik, mely konokszágra változhat, ha provokálják. És váratlanul arra eszmélt, hogy valami jóleső érzés...

## NAPRÓL-NAPRA

### Sportolnak a honatyák

A kormány tagjai és a Knezet-képviselők a mult héten meglepő kérdőívet kaptak az állami sporthatóságtól, amelyben felhívják a honatyákat, hogy vegyenek részt a hatóság által kezdeményezett sport-tevékenységben, annak célja ugyanis az élvonalbeli politikusok egészségi színvonalának feljavítása. A kérdőívhez mellékeltek levélben az állami sporthatóság felhívja a miniszterek és honatyák figyelmét, hogy a könnyű sportolás, mint például az uszás, tágyalolás, szertorna és különböző sportjátékok csökkentik azokat a veszélyeket, amelyeknek a modern intellektuel ki van téve a testi kondíció elhanyagolása következményeképpen.

Az állami sporthatóság felhívta a képviselőket és a minisztereket, hogy legalább egyszer hetenként vegyenek részt a jeruzsálemi Héber Egyetem sportcsarnokában folyó tornagyakorlatokban és egyéb játékokban. Többek között uszás, atlétika, tornagyakorlatok, asztalitenisz, kosárlabda között válogathatnak a honatyák.

### Csoda-tojások

Nagyon kiábrándult arcot vágott a napokban egy kelet-jeruzsálemi tojásár, aki Ámosz Hodini, az ismert bűvész „áldozata” lett.

Hodini a napokban tíz ágoráért egy tojást vásárolt az óvárosban, majd az árus szemellettára eltörte a tojást és „kihullott” belőle egy 10 fontos bankjegy.

— Kaphatnék esetleg még egy tojást? — kérdezte a bűvész az álmélködő árustól. Tíz agora ellenében megkapta a második tojást is, amelyet kvázi rejtve tört fel az árus előtt, gondoskodott azonban arról, hogy az arab lássa az újabb 10 fontos bankót, amely a tojásból „került elő”.

— Kérnék egy harmadik tojást is! — mondotta ekkor Hodini. — Nem, chábibi, engem többé nem csapsz be! — válaszolta az árus, leült az utcasarokra és sorra feltörte összes tojásait, végül azonban nagyon csalódott lett, amikor a fennmaradó tojásalmélködő árustól. Tíz agora ellenében megkapta a második tojást is, amelyet kvázi rejtve tört fel az árus előtt, gondoskodott azonban arról, hogy az arab lássa az újabb 10 fontos bankót, amely a tojásból „került elő”.

— Kérnék egy harmadik tojást is! — mondotta ekkor Hodini. — Nem, chábibi, engem többé nem csapsz be! — válaszolta az árus, leült az utcasarokra és sorra feltörte összes tojásait, végül azonban nagyon csalódott lett, amikor a fennmaradó tojásalmélködő árustól. Tíz agora ellenében megkapta a második tojást is, amelyet kvázi rejtve tört fel az árus előtt, gondoskodott azonban arról, hogy az arab lássa az újabb 10 fontos bankót, amely a tojásból „került elő”.

### Végre...

— Miért? — kérdezte valaki, mire elmagyarázták neki, hogy a posta tisztviselői most nagyon örülnek, mert végre olyan helyzet állott elő, hogy az Izraelben feladott belföldi rendeltetési levelek gyorsabban érkeznek meg a címzetekhez, mint a külföldről jövő küldemények...

zés támad benne a fiatalember iránt.

— Rendben van — mondta hangosan —, megvárom.

7.

Marsha Preyscott szerette volna a tizenkilencedik születésnapját valami különleges módon megünnepegni. Az ismerkedési estélyen, amit az egyetem rendezett ma estére a szálloda egyik nagy báltermében nyolc emelettel lejjeb, már javában szólt a muzsika, ami csak tompán hallatszott fel ide és elvegyült a szálloda különböző zajaival. Itt fenn, a tizenegyedik emeleten lévő lakosztályban, amit egyik fiuismerőse néhány perccel ezelőtt nyitott, a meleg, a cigarettafüst és a különféle alkohol illatok kezdtek elviselhetlenné válni a zsufolásig megtelt szobában; még azok is szenvedtek tőle, akiket az efajta részletek rendszerint nem zavartak.

Hibát követtem el, hogy feljöttem ide, gondolta a kislány. De, mint aféle ifju lázadó, a mai nap alkalmából valami különlegesség után vágyott, amelyet Lyle Dumaire ígért neki. Lyle, akit már évek óta ismert, akivel néha randevuzni is szokott. A fiú édesapja a város egyik bankjának vezérigazgatója és Marsha édesapjának is régi jóbarátja. Minden rendben is volt, míg táncközben Lyle egyszerre csak fölényesen megjegyezte: — Mindez kisgyermeknek való szórakozás, Marsha. Néhány barátom kibérelt az egyik fenti emeleten egy lakosztályt és mostanág ott voltam. Hogy milyen remekül szórakozik a banda... — Lyle férfiasan felkacagott, ami valahogyan nem tulságosan sikerült és aféle kuncogás lett belőle, aztán egyenesen megkérdezte kis barátjától. — Nem volna kedved feljönni?

Anélkül, hogy sokat gondolkodott volna, Marsha habozás nélkül igent mondott és abbahagyta a táncot, felmentek a kicsiny, zsufolt 1126—27 lakosztályba. Odafent sokkal többen voltak már, mint amennyire számított és a fiuk egy része máris észrevehetően túl sokat ivott, ami Marshát kellemetlenül érintette.

Az ottlévő lányok nagyrészt felületesen ismerte is és most beszélgettek egymással néhány szót, bár a nagy zajban a saját szavát is alig hallotta. Az egyik lány, Sue Philippe meg éppen elájult és kísérője, egy fiú Baton Rouge-ból, hideg vizzel öntötte le, hogy magához térjen. Sue ruhája, egy rózsaszín organdi álomtoilette egyszerűben szétázott masszává lett.

A jelenlévő fiuk nagy lelkesedéssel üdvözölték Marshát, majd sietve visszatértek az ideiglenesen felállított bárhoz, melyet valami felfordított, üvegablakos szekrényből kreáltak. Valaki, — Marsha nem is emlékezett pontosan, melyik fiú, ügyetlenül a kezébe nyomott egy vizskivel töltött poharat.

A szomszéd szobában nyilvánvalóan valami történik, mert az ajtó bezárták előtte és körülötte egy sereg fiú tolong, ott van köztük Lyle Dumaire is, aki Marshát azonnal magára hagyta. A lány fülét mondatföredékek ütöttek meg, többek között egy kérdéskéle is, „na, milyen volt?” — de a válasz elveszett a fiuk hangos, trágár vihogással kísért kiáltószavaiban.

Amikor néhány további megjegyzés után végre ráeszmélt, vagy legalábbis gyanyitani kezdte, mi megy végre a másik szobában, olyan undor fogta el és azonnal menni akart. Még üres, kihalt otthona, a hatalmas, magányos Garden District-beli ház is kívánatosabbnak tűnt most számára, ahol egyedül marad a személyzetel, amikor édesapja nincs itthon, mint például most is. Apa hat hétre elutazott Európába és legalább még két hét beletelik, míg visszajön.

Az apjára való emlékezés eszébe juttatta a kislánynak, hogy ha apja hazajött volna, mint eredetileg ígérte, akkor ő most nem volna itt ebben a kellemetlen és ellenszenves hangulatu zsufolt szobában, sem odalent a bálteremben, hanem otthon, odahaza a nagy házban rendezett szép, születésnap ünnepségen, az asztalfőn Mark Preyscott, az édesapja ülne a maga megszokott, könnyed, jovialis módján, iányának néhány válogatott jóbarátjával együtt... Csakhogy apa nem érkezett haza ma estére, ehelyett csak telefonált, ezuttal Rómából és mentegetőzött, amint szokta.

— Marsha drágám, igazán nagyon igyekeztem, de lehetetlen volt elintézni az üzleti ügyeket. Még további két-három héttel tovább tartanak a dolgaim, de mindenért kárpótolni foglak édeském, amikor hazakeresem. — Apa ezután afelől érdeklődött, nem volna-e kedve Marshának meglátogatnia édesanyját és édesanyjának mostani férjét Los Angelesben? A kislány gondolkodás nélkül elutasította apja ajánlatát, aki kedélyesen belenyugodott. — Nos, mindenesetre, kellemes születésnapot kívánok neked és valamit már el is küldtem részre, ami hamarosan megérkezik... —

Marsha minderre legszívesebben sírvafakadt volna, de már régen megtanította magát, hogyan kell lenyelnie a könnyeit. És annak sincs értelme, hogy azon törje a fejét, miért nem tudta apa szabadabbá tenni magát ma estére, ő a new orleansi nagyáruház tulajdonosa, akinek igazgatói és egy sereg jólfizetett alkalmazottja vezette a vállalat ügyeit. Apunak talán valami más dolga van Rómában, amiről nem akart a lányának beszélni, éppen úgy, ahogy ő, Marsha sem fogja soha elmesélni apukának, mi történik e pillanatban az 1126-os számú szállodai szobában.

Elhatározta, hogy elmegy innen, mégpedig azonnal. Az ablakpárkányra letette a poharat, amit valamelyik fiú az előbb a kezébe nyomott. A bálteremből felhallatszott a tánczene hangja. Ebben az időpontban odalent rendszert régi, szentimentális melódiákat játszott a zenekar, különösen, ha annak vezetője Moxie Buchanan, aki ilyesmivel szórakoztatja a St. Gregory szálloda ezüstláncán szervizozott vacsoráira érkező vendégeket. Ha az előbb nem is volt kedve táncolni, most, Buchanan ismert számainak hallatára elfogta a vágy, hogy ő is ott legyen azok között.

(Folytatjuk)

# Ami az ASSZONYOKAT érdekli

ÖFENSÉGE — A GYERMEK

## Középiskola — mindenáron?

LEVELESLADÁNKBÓL

I. A február 16-iki számban kezdődő érdekes és hasznos vitához szeretnék hozzászólni, melynek lényege: érdemes-e „mindenáron” középiskolába küldeni a gyereket, és ha nem, akkor mi a helyes út? Jávora Viola konkrét példákat kért az olvasóktól. Részemről örömmel írom le a fiam példáját, mert azt hiszem, igen sok szülő részére hasznos lehet.

Fiam gyöngye tanuló volt, akit 9 osztály után kivettem az iskolából (pedig nem bukott), mert láttam, hogy nem tud és nem is akar tanulni. Nem az iskolát okolta ezért és nem is a gyereket! Tizenöt éves volt, amikor odaadtam **szakácsinasnak**, és láttam, hogy ott szépen boldogul. Három évig ott tanult, és mire bevonult, kész szakmája volt. Még le nem szerezte, amikor megvált az új munkahely Tel-Avivban egy luxuszállóból. Itt már egy éve dolgozik és nagyon szépen keres. Ezzel szemben, ha én is az iskolát erőszakoltam volna, úgy nemcsak szenvedett volna évekig a gyerek, de a leszerelés után is komoly gondjaink lettek volna!

Szerény véleményem szerint a B. H. nevű lelvélró hölgy is bizony jobban tette volna, ha a kislányt valamelyik szép szakma tanulására adja, nem pedig „mindenáron” és jóformán vért izzadva, iskolába járattja. Az elméleti tárgyakban gyöngén tanuló kislányokra is sok érdekes szakma vár, amelyekkel az életben érvényesülni lehet. Ugyahogy B. H.-val (aki mindezek ellenére azt írta, hogy mindenáron harcoljon a szülő is az érrettségi bizonyítványért) tökéletesen ellentétes előjélt a véleményem, ebben az égető fontos-ságú kérdésben.

Szívélyes salommal:  
N. A., Safir  
D. N. Lachis Cáfon  
(Név a szerkesztőségben)

Mint pedagógus és mint két iskolásgyermek apja, a következő sorokban szeretném kifejezni álláspontomat.

Meglepő volt számomra B. H. lelvélró nő sorait olvasni. Vajon, mielőtt kivette lányát a gimnáziumból, megvizsgálták-e alaposan, mi volt az oka a kislány nemtanulásának? Azonkívül is, ugyanaz az ok, amiért az első iskolában nem tanult, valószínűleg megmaradt a kereskedelmi iskolában is, ahol szintén nem mutatott fel jó eredményt. Vajon miért gondolta B. H., hogy leánya a másik fajta iskolában jobban fog tanulni?

Egyetérték B. H.-val abban, hogy ezen magániskolák egy részében, sajnos, **kufarkodás** folyik. Reméljük, hogy az állam gondos-

kodni fog arról, hogy ezek az iskolák fokozatosan hivatalos kez-  
kebe menjenek át!  
Az említett kislány esetében az lett volna a helyes, ha valamelyik iskolájának pszichológusa ezt a tanácsot adja a szülőknek: a gyerekeknek nincs kedve, vagy tehet-  
sége teoretikus fejlődésre, próbál-  
jon tehát szakmát tanulni. Ebben az esetben a leány ma már kész szakember lenne.

Mint pedagógus, néhány példát említek itt meg. Mint osztályfőnök, több olyan esetem volt már, hogy a gyereket osztályismétlésre „fűtöttük”, s ezután közepes tanuló lett. Más tanulóknál, egyes külső negatív körülményeket kiküszöbölve, a gyerek teljesen „rendbe jött”. Megint más tanulóknál, a teoretikus osztályból szakmai osztályba tanácsoltuk őket, ahol jól megállták a helyüket. Voltak olyan gyerekek is, akik eltanácsoltunk a szakiskolából, ezek tanoncok lettek valamelyik iparágban és később jó szakmunkások lettek.

Visszatérve B. H.-ra, főként azon ütköztem meg, hogy szerinte, ha más szakiskolába járt volna leánya, akkor sem tudna többet. Azt hiszem, kimondottan illeték-  
telenül vádolt. Mint a kérdésben szakember, biztosan állítom, hogy a tanuló legnagyobb része tud, és az iskola után is jól megállja helyét. Naponta találkozom és beszélgetek volt tanulóikkal is az autóbusszban, utcán és szinte kivétel nélkül igen elégedettek a volt gyerekeink.

Kesztenbaum Miklós tanár  
(Cím a szerkesztőségben)

3.

Vége itt van egy alkalom, hogy a rovatunkban kezdődött vita kapcsán felvessem egyik igen fontos problémánkat. Egy nyomdai munkával kapcsolatos üzem társulajdonosa vagyok, és üzemünkben, illetve országos szinten a szakmánkban, igen gyér a szakmunkás-utánpótlás. — Miért? Mert a zsidó szülők **legnagyobb része** gimnáziumba küldi a gyermekét, még akkor is, ha az rosszul tanul, és még akkor is, ha anyagilag nagy áldozatot jelent a taníttatása. Ha egy-egy tanuló nagynehezen bevetődik az üzembe, legfőbbször abból sem lesz szakmunkás. Vagy azért mert nem elég intelligens és kitartó ahhoz, hogy kitanulja a szakmát, vagy azért, mert egy-egy évi tanulás után már azt hiszi, hogy tud, és máshol próbál mint szakember elhelyezkedni. (Itt kell megemlítenem azt is, hogy igen sok külföldi országban, 3-4 éves szerződés szabályozza a munkaadók és az ipari tanuló viszonyát, vagyis a gyerekek szakmatanulásának hiva-  
talosan is megvanak a keretei. Nálunk sajnos, még „dzsungel” uralkodik e téren.)

Jelenlegi hozzászólásomban viszont főként a következőt akarom kidomborítani: a szülők nemcsak maguknak, hanem elsősorban a gyerekeknek tesznek jót, amennyiben nem erőltetik, kívánsága ellenére, középiskolába. Nagyon sok jóeset is ügyeskezű tanulóra lenne szükség a kisiparnak is!

A. J., cinkografus, T.T.  
(Név és cím a szerkesztőségben)

A váratlanul sokrétű problémát felvető levelek után, szívesen közöljük olvasóink további hozzászólásait, javaslatait.  
Jávora Viola

## A BOLYGÓ HINDU LÁNY

Amióta Fekete Afrika nagyrésze elnyerte függetlenségét, a kontinensen élő ázsiai kisebbségek helyzete válságosra fordult. A hindu, pakisztáni, goa-i bevándorlók ezrei, akik évtizedeken át uralták a kereskedelmet Kenyában és Ugandában, manapság hontalan személyekké degradálódtak.

Az ő szomorú helyzetüket dramatizálta a múlt héten Ranjan Vaid esete. A lányt bébi korában hozták át Indiából Kenyába, ahol 22 évesen jávarészt töltötte. De 1963-ban, amikor az angol gyarmat elnyerte függetlenségét, a filigrán természetű, élénk szemű Ranjan, mint 120.000 más Kenyában élő ázsiai, az Egyesült Királyság sötétkék színű utlevélének megtartása mellett határozott.

Ez a választás, legtöbbször számára, szerencsétlennek bizonyult. A Britanniában fokozatosan terjedő faji feszültség 1968-ban arra készítette a parlamentet, hogy módosítsa a bevándorlási törvényt, amely mindaddig szabad belépést biztosított a Commonwealth tagjainak az Egyesült Királyság területére. A módosított törvény, amelynek célja az ázsiai bevándorlási hullám megállítás volt, mindössze 8500 Commonwealth bevándorló befogadását engedélyezte éventeként és további 1500 „certifikátot” rezervált a kivételes esetek és hozzátartozók számára.

Amikor Kenya és Uganda hozzáálltak „afrikánizáló” politikájukhoz, az ázsiaiak kényszerhelyzetbe kerültek. A hatóságok előnyben részesítették a feketéket az állami állásokban és az ipar- és kereskedelmi engedélyek kiadásánál, bár ritka esetekben kivételt tettek azokkal az ázsiaiakkal, akik felvették a kenyai vagy ugandai állampolgárságot. Számos ázsiai, aki, mint Ranjan, egész életét Kelet-Afrikában töltötte, képtelen volt munkához jutni.



ni. És Britanniába való bevándorlásuk elé súlyos akadályokat gördített a törvény.  
Két héttel ezelőtt Ranjan felszállt egy londoni rendeltetési Lufthansa repülőgépre. Ott élő fivéréhez, Shantilalhoz akart csatlakozni, aki még az 1968-ban érvénybelépett kvóta előtt bevándorolt be Angliába és most heti 38 dollár 40 centet keres, mint könyvelő. De Ranjan neve a várakozó lista legalsó volt (több mint 6000 ázsiai várja jelenleg beutazási kérvényének jóváhagyását) és a hatóságok visszaküldték a lányt a londoni repülőtérre. De hová?

Ekkor kezdődött meg Ranja rémálomszerű, 19.000 mérföldes,

kilenc napos odisséziája. Megpróbált visszatérni Kenyába, de nem engedték be. Három más állam ugandai állampolgárságot beutazási kérvényre. Egyik repülőtérrel a másikra — Frankfurtból Zürichbe, onnan Athénbe, majd Nairobi és Johannesburgba sodródott még mindig abban a zöld selyemtölgében és vörös kötött mellényben, amit elindulásakor viselt. Már-már az idegösszeomlás környékére: „Egy hete kávé és kiflin élek” — mondotta. „Nincs más kívánságom, mint egy ágycsücsök és aludni.”

Ranja tragikus helyzete általános megbotránkozást váltott ki Angliában. A Lordok Házának egyik munkaspárti nőtárgya nyomasztóan interpellált: „Vajon összeegyeztethetőnek tartja-e a brit preszisszel a kormány, hogy brit utlevél tulajdonosai úgy vándoroljanak a világban, mint valami bolygó hollandusok?” Végtülis, James Callaghan belügyminiszter megadta magát és kiállított egy háromnapos turista vízumot Ranjának. De a belügyminiszter figyelmeztetett, hogy az eset nem tekinthető precedensnek és nem ígérhet könnyítéseket azoknak, akik „a sor elejére akarnak ugrani.”

Angliában lakáshiány uralkodik, az iskolák zsúfoltak és nincs szükség újabb munkásokra. — Ilyen körülmények között a kormány nem hajlandó enyhíteni a bevándorlási törvényeket és másodrendű polgárai nem kívánatos elemek maradnak adoptált hazájukban.

(Time)

### Praktikus újszerű ágyhuzat

Ágyemlőt nem kell többé vásárolni! Minden háziasszony számára az örömteljes hír. Külföldön, főként Amerikában már jóval régebben készítettek gyűrődésmentes ágymemlőt. Nálunk csak rövid idő óta kapható vasalást, mángorlást nélkülözhető cikk.

Mivel még újszerű holmimról van szó, nem árt, ha ismertetjük, hogyan is kezeljük ezt a praktikus „házi cikket”.

A vasalás-mentes ágymemlő kézzel és géppel egyaránt mosható. Jöminőségű mosóporot használjunk nem forró vízben. Vízről csepegtessen az ágymemlőre (természetesen nem szabad kicsavarni)! Ügyeljünk arra, hogy a szárítókörül jól kifeszüljön, mert ha lazán az ágymemlő a behajlásoknál gyűrődik és így szárad meg.

A kiakasztáskor ügyeljünk arra, hogy jól kisimítsuk, kifeszítsük a lepedőt, paplant- és párnahuzatot.

Az ágymemlő az első tíz — esetleg több — váltásig nemcsak a mosás és szárítás után, de még a használat idejére is sima, gyűrődésmentes. Utána — ha mutatkoznak gyűrődések — langyos vasalóval elengedő éppen csak át-simítani.

Mindenesetre nagy könnyítést jelent ez az újdonság. Ha beválik, kiszorítja az eddigi vászont és damasz-ágymemlőket. — Hasonlóan, mint a férfi-ingek és számos más ruhaneműnél volt, jó néhány év előtti.

## DIÉTÁS KONYHA

Szív- és vérkeringés-megbetegedés

ÁLTALANOS TUDNIVALÓK AZ ÉTREND ÖSSZEÁLLÍTÁSÁT ILLETOEN:

— Keveset enni, hogy ne terheljük túl a szívet és a vérkeringés folyamatát.  
— Zsíradékzöngény étrend: legfeljebb 80 gramm zsíradékmenyiség személyenként — naponta főként növényi zsíradékkal (napraforgó, vagy kukorica olaj, margarin) készítsük az ételeket.  
Lehetőleg minél kevesebb sültet és zsíradékban kisültöt egyebélt fogyasszunk.

— Minél több zöldség és gyümölcs. Lehetőleg nyersen, saláták formájában. A zöldség és gyümölcs kiválasztásánál ügyeljünk, hogy friss, fiatal, zsenge legyen.  
— Sószegevényen főzzük, a sötét zöldséggel, a megengedett fűszerekkel és citrommal pótoljuk.  
— Rizs- és gyümölcs-napok beiktatása — orvosi előírásra — előnyös.

— A diéta összeállításánál ügyeljünk, hogy annak fehérje tartalma naponta elérje a 80-100 gramot.  
— Lehetőleg kerüljük a fehér-  
liszt, sütemények és túl sok édes-ség fogyasztását.

ROSTONSULT HAL:  
800 gramm halfilé, citromlé,

kevés olaj, zöldséppetrezselyem, snitt leveg. kapor, babérlevél, reszelt citromhéj és só, reszelt toma.

Elkészítés: A citromlével becsipetgetett halat olajjal kenjük be és a rostont megsütjük. A zöldségfél-  
léket finomra vágjuk a citrom-  
héjjal, levéllel, a tormával jól el-  
vegytjük és a forró, ropogósa  
sült halra kenjük.

TÖLTÖTT PARADICSOM:  
300 g darált csirkemell, vagy borjúhús, négy evőkanál zabpe-  
hely 2 tojássárga, majma, fok-  
hagyma, tört kömény, csipet-  
nyi só nyolc paradicsom, 30 g  
margarin.

Elkészítés: A darált húst a zab-  
pehellyel, tojássárgával, fűszerek-  
kel és a vagdalt hagyma, össze-  
nyomott fokhagymával elkever-  
jük. A paradicsomoknak kiszed-  
jük a belsejét, a tetejét kupak-  
ként levágjuk. Megtöltjük a hús-  
sal, rárakjuk a kupakot. Tűzálló  
edényekben elrendezzük, berakjuk  
a kivált paradicsom húsát is és  
lefedve, körülbelül 20 percig pá-  
roljuk.

RIZS ZÖLDSÉGGEL:  
250 g darált hús, 20 g margarin,  
egy kis darab zeller, 200 g rizs,  
250 g uborka, egy húsos piros  
paprika, 400-500 g paradicsom,  
fél liter zöldséglé, petrezselyem  
zöldje, kapor.

### Mégegyszer a DIVATHÉTRŐL



Befejeződött a divatszakma nagy eseménye, a hatodik divathét, amely ezúttal is a teljes siker jegyében bonyolódott le a Hilton hotelben. A világ legnagyobb divat-  
vásárlói és fényképeszei megelégedés-  
teljesültek a tervezők munkájában. Hol párizsi, hol milánói ötletek  
ütöttek át egy-egy kreációt.

Egyen az az ötkeresés jellemezte divat-  
iparunkat. Idegen hatások  
erényesültek a tervezők munkájában. Hol párizsi, hol milánói ötletek  
ütöttek át egy-egy kreációt.  
Ennek a korszaknak vége. Felöltött egy új tervező-nemzedék. Ezek  
a fiatalok éveket töltöttek külföldön, tehát tudják, mit vár manapság  
a divattól a nagyvásárló, de azt is tudják, hogy nem utánozni, hanem  
valóban kreatív kell, s minél több az eredetiség, annál könnyebben  
talál vevőre a kreáció.

Képeink a divathét egyik sikeres bemutatóján készült.

## AZ EPER

Észak-Amerikából 1629-ben, Chiléből 1712-ben plántálták Európába a földieper különösen finom aromájú gyümölcsét. Fraiser nevére francia tenyésztésnek köszönhető, hogy a chilei földieperet hazájában meghonosították. Hatalból a franciák ezt a gyümölcsöt neve-  
tűz „fraise”-nek nevezték el.

Az eper nemcsak ízletes, kellemes gyümölcs, de gazdag ásvány-  
és vitamintartalmú is. Száz g eper  
mindössze 41 kalóriát foglal ma-  
gában. Fogyókúrázóknak az étlap-  
jukra nyugodtan felvehetik.

EPERTORTA  
Hozzávalók: 160 gramm lesov (fásfél pohár), 50 g cukor, 100 g  
gyorsan őszedő margarin, egy tojássárga,  
fél pohárka konyak. — Töltelék:  
250 g földieper, 100 g cukor, öt  
lap fehér zselatin (vagy ennek  
megfelelő zselatinpor), két tojás  
fehérje, 40 g cukor.

Elkészítés: A lisztet a margarinnal elmoszóljuk, hozzáadjuk a tojássárgát, cukrot és a konyakot. Gyorsan őszedő margarint. — Egy óráig hideg helyen pihentetjük. A kerek tortaformát kibéleljük a tészta-  
val, villával megszurkáljuk. Berakjuk a sütőbe és 200 hőfoknál aranyárgára sütjük. Ha ki-  
vettük, kiborítjuk a tortástárla. A töltelékhez az epereket (tisztítás és alapos átmosás után előbb lecep-  
petgetjük a vízzel), szitán átörjük a cukorral, habosra kavargatjuk. A

EPERBOR-KEVERÉK  
Tíz nagyszemű epert szétnyomunk, 30 g cukorral elkeverünk, hét evőkanál felvert tejszínhabot és 10 evőkanál fehérbor keve-  
rünk el óvatosan a gyümölcscsel. (Ez a mennyiség kb. negyedliternek — tehát egy pohárnak felel meg.) Talpas pohár tetejére egy szem epert és egy pötty tejszín-  
habot rakunk díszként.

EPERROLAD  
Hozzávalók: Négy tojássárga,  
négy evőkanál meleg víz, 125 g

EPERFELJUT  
Négy tojás, 100 gramm cukor, fél kiló eper, 20 g pudingpor, 20 g porcukor. A tojássárgát a cukorral habosra elkavargatjuk, a megfűszert epert átpasszizozzuk és a pudingport (20 g) a tojássárgához keverjük, végül a keményre vert fehérjét is hozzáadjuk. A masszát ovális formájú tűzálló edénybe csúcsosan elrendezve öntjük be. Jó, közepes hőfoknál körülbelül fél órán át sütjük. A kész feljuttat porcukorral hitjük meg és azonnal tálaljuk.

EPER-ITAL:  
Egy liter fehér bor, fél liter víz, két kiskanál porcukor, citromlé, ízlés szerint, 600 gramm eper, tejszín. A fehérbor, vizet, cukrot és citromlevet elkeverjük. Ebből rakjuk be a megfűszert, megmo-  
sott és lecepgetett eperszem-  
től egészen a felsőcombig. A rendszeres dörzsölés — mosókeze-  
tyűvel, vagy kis kefével — ugyan-  
csak kitűnő a vérkeringésre.

„libabőrös” lábszárakat für-  
dés után közvetlenül, amikor még a bőr puha és meleg, horzskövel,  
köröző mozdulatokkal, óvatosan  
dörzsöljük. Utána azonnal jöminő-  
ségi zsíros krémeket kenjük rá.  
Ha a bokák estéknél dagad-  
tak, kamillatea-oldatba mártott bo-  
rogatást rakjunk rá. Lefekvésnél  
magasra polcoljuk fel a lábainkat.

A felsőcombban mutatkozó haj-  
szávékony ereket — a strand-sze-  
zon, fürdőzés idején — vízálló  
fedőkrémekkel kenjük be.  
A vérkeringést a hideg, erős zu-  
hanyozás serkenti. A tusolással  
a hideg vizet folyassuk — erős  
nyomással — az alsó lábszárunk-  
tól egészen a felsőcombig. A  
rendszeres dörzsölés — mosókeze-  
tyűvel, vagy kis kefével — ugyan-  
csak kitűnő a vérkeringésre.

## LÁB-KOZMETIKA

Rövidesen lekerül a harisnya a lábunkról. Örömteljes megkön-  
nyebbülést jelent főként zsebünk-  
nek. Néhány hónapra mentesül-  
lünk a „harisnya-adótlól”. De ez-  
zel párhuzamosan a lábunk, láb-  
szár, térd ápolása fokozottabban  
előtérbe kerül.

A lábszár naponta mosókeze-  
tyűvel, vagy kis nylonkefével ala-  
posan dörzsöljük le, jól szárazra  
és megfelelő krémmel kenjük be.  
Különösen a térd körüli rész-  
nél a takarékosságunk a megfelelő  
zsíradék bedolgozásával. A kré-  
met hosszú, egyenes mozdulat-  
tal masszírozunk a lábfejtől a  
felsőcomb felé. Mint tudjuk —  
mindig a szív irányában végezzük  
ezt a műveletet.

Husz-harminc percen belül a  
krém a bőre felszívódott.

ILEY  
m.  
zületés-  
merke-  
a szál-  
már ja-  
ide és  
a tizen-  
merőse  
garettá-  
telenné  
vedtek  
k.  
kislány.  
mi kü-  
t neki.  
uzni is  
zérigaz-  
Minden  
blénye-  
zórako-  
emele-  
ygen re-  
cagott,  
ncogás  
től. —  
habo-  
mentek  
sokkal  
k egy  
át kel-  
is és  
jban a  
e meg  
eg víz-  
rőzsa-  
vá lett.  
arshát,  
árhoz,  
éaltak,  
ik fiu,  
rat.  
ng, mert  
ott  
nagára  
bőbek  
válasz  
áltozá-  
zmélt,  
másik  
Még  
Dist-  
ahol  
cs itt-  
ópába  
ynak.  
kor ő  
han-  
anem  
snapi  
ilne a  
k né-  
nem  
l Ró-  
lehe-  
st-há-  
árpó-  
zutan  
gláto-  
ange-  
apja  
nden-  
már  
y or-  
sereg  
anak  
akart  
fogja  
az  
Az  
u az  
ánc-  
régi,  
ha  
koz-  
acso-  
edve  
fogta

